

Dziennik
Bałtycki

WIECZÓR
wybrzeża

Echo Pruszcza

Nr 37/345

piątek 12 września 2003 r.

Czubala
OKNA DRZWI
DREWNO
PVC
ALU
RATY
OKNA PVC -28%
Pruszcz Gd
ul. Krótka 1a
tel. 773 10 95, 773 10 96
www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

PRUSZCZ GDAŃSKI ■ PSZCZÓŁKI ■ CEDRY WIELKIE ■ SUCHY DĄB ■ TRĄBKI WIELKIE ■ PRZYWIDZ ■ KOLBUDY

Duch miejsca

W zabytkowym domu podcieniowym w Trutnowach do końca września można oglądać wystawę „Pejzaż żuławski”, zaaranżowaną przez artystę plastyka Daniela Kufła, którą dopełniają obrazy olejne, akwarele i grafiki Barbary Jankowskiej, malarki z Suchego Dębu.



5

TRUTNOWY

Gminne dożynki

Śłońce dopisało podczas dożynek gminy Pszczółki, które odbyły się w sobotę w Ulkowach. Święto plonów rozpoczęła msza, odprawiona na Wzgórzu Nadziei przez ks. Adama Zdrojewskiego, kapelana rolników. Później Maria Łuczyńska, starościna dożynek, dzieliła chleb upieczony z tegorocznych zbiorów.



6

GMINA PSZCZÓŁKI

Owady w emporze

W kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Pruszczu trwa renowacja manierystycznej empory, bogato rzeźbionej galerii nad boczną nawą.

- Drewniane elementy wymagają pilnego odnowienia, gdyż zaatakowały je korniki - wyjaśnia Jan Wiśniewski konserwujący zabytkową świątynię.



12

PRUSZCZ GDAŃSKI

Pręgowo. Zygmunt Rychert buduje organy

MUZYKA MOJE ŻYCIE



Zygmunt Rychert, dyrektor artystyczny Polskiej Filharmonii Bałtyckiej w Gdańsku, w niewielkim domu w Pręgowie... buduje organy. - Muzyka to moja największa pasja - mówi dyrygent. - Cenię piękno dźwięków i urodę instrumentów. Wśród nich najszlachetniejszego: organów.

Fot. Stanisława Grzelczak

REKLAMA

POL PLAST
TEL. 682-27-86
FAX 692-13-50
Pruszcz Gd.
ul. Konopnickiej 13
PUNKT
HANDLOWY
OBR. WYBRZEŻA 2 B
(Przy FARCIE)
TEL. 683-50-40
OKNA DRZWI FASADY
PRODUCENT
STOLARKI PCV

KOMPUTERY
ZESTAWY
PERYFERIA
AKCESORIA
SERWIS
Tel. 77-301-31
Pruszcz Gd. Ul. Chopina 20 (pod brzošką)
RATY

BRAMY GARAŻOWE
OGRODZENIOWE
AUTOMATYKA I URZĄDZENIA STERUJĄCE DO WSZYSTKICH RODZAJÓW BRAM
25801575/B/918
aw
WIŚNIEWSKI
SKŁAD
FABRYCZNY: P.M. Koszałka
SIERAKOWICE (058) 684-79-20
KARTUZY (058) 684-03-00
LEBORK (059) 863-27-77
PROMOCJA!!! Niska cena, montaż bram segmentowych gratis! do 10.10.03

PCV REHAU
1,5 x 1,4 (R+Ru)
598 zł netto
MONTAŻ GRATIS
683-14-75
PRODUCENT
„WIK” S.C.
Rotmanka,
ul. Świerkowa 21
Rok zał. 1993
Poszukujemy przedstawicieli

PROMOCJA
Siemens M55
www.coltex.plusgsm.pl
Jakość Plus radość
AQUA PARK
Kupując w punktach COLTEX DAKAR telefon wraz z aktywacją Plus GSM otrzymasz bilety do Aquaparku w Sopocie dla jednej, dwóch lub czterech osób !!!
COLTEX DAKAR
Plus GSM

Wokół nas

Sprawa dla reportera

■ Wiesz o czymś ciekawym? ■ Coś Cię denerwuje?
■ Chcesz podzielić się opinią? ■ Nie możesz czegoś załatwić?
Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.
e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl
■ Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 682-23-25
Stanisława Grzelczak, tel. 692-03-05, 692-03-06

opinie@prasabalt.gda.pl

@ Bezpłatna infolinia
0 800 1500 39



WIECZÓR Dziennik Bałtycki

piątek
12 września 2003 r.

PRZYBYŁO

■ Nowa dyrektorka

CEDRY MAŁE. Beata Lichota jest nową dyrektorką przedszkola w Cedrach Małych. Ma wyższe wykształcenie pedagogiczne i 14-letni staż pracy.

- Przez 12 lat pracowałam w przedszkolu w Gdańsku-Chelmie, rok w szkole specjalnej i rok w specjalnym ośrodku w Sobieszewie - powiedziała Beata Lichota. - Kocham dzieci, mam troje własnych. Praca z nimi sprawia mi prawdziwą satysfakcję i niekłamana radość. Placówka w Cedrach, dzięki mojej poprzedniczce, jest naprawdę piękna, zadbane i pełna ciepła. Wierzę, że praca tu będzie przyjemnością.



Beata Lichota

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

(esk)

■ Skarbnik spadochroniarz

SUCHY DĄB. Gmina Suchy Dąb ma nowego skarbnika. Po rezygnacji Wiesławy Truszczyńskiej, funkcję objęła jej zastępczyni, Barbara Kamińska.

Pani skarbnik mieszka w Suchym Dębnie, ma 40 lat i jest absolwentką Gdańskiej Wyższej Szkoły Humanistycznej. Jej hobby to informatyka. W młodości czynnie działała w Sekcji Spadochronowej Aeroklubu Gdańskiego. 205 razy szczęśliwie wylądowała po skoku ze spadochronem.

- Największą satysfakcję daje mi przygotowywanie wniosków o pieniądze spoza budżetu gminy na inwestycje komunalne - powiedziała Barbara Kamińska. - Oczyszczalnia w Suchym Dębnie została wybudowana ze wsparciem funduszy Unii Europejskiej. Mam już gotowy wniosek na budowę wodociągów, a teraz przygotowuję dokumenty potrzebne do zdobycia środków na halę sportową w Suchym Dębnie.



Barbara Kamińska została skarbnikiem gminy Suchy Dąb.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

(war)

CZYTASZ I WIESZ

■ Klon pomnik



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Okazały klon rosnący w Jankowie został uznany za pomnik przyrody. Taką uchwałę podjęła Rada Gminy Kolbudy. Na wysokości 1,3 m drzewo ma ponad 5 metrów obwodu. Stoi nieopodal wiejskiego boiska. Jako pomnik przyrody, klon będzie podlegał ochronie prawnej.

GOŚĆ „ECHA”

Samonakręcająca się spirala

Z pedagogiem, **Elżbietą Brzozowską**, o dysleksji rozmawia Wawrzyniec Rozenberg

- Co to jest dysleksja?
- To mikrodefekty mózgu, powodujące utrudnienia w nauce czytania i pisania. Są różne rodzaje. Dziecko nie słyszy sylab, nie potrafi rozdzielić wyrazów. Czasem myli „d” z „t” lub „c” i „dz”. One po prostu tak brzmią. Często mylą litery o podobnym wyglądzie „b-d”, „m-n” lub „p-g”. Dzieci z dysleksją są często uzdolnione artystycznie, muzycznie albo technicznie.
- Kiedy wiadomo, że mamy do czynienia z dyslektykiem?
- Doświadczony nauczyciel zauważy to na początku edukacji. Według ostatnich badań, 30 proc. dzieci

cierpi na tę dolegliwość. Chłopcy są bardziej podatni niż dziewczynki.

- Czym grożą takie mikrodefekty?

- Dziecko ma kłopoty z czytaniem, zrozumieniem tekstu. Piszcie niewyraźnie, z błędami i ma problemy z ułożeniem kilku zdań. W konsekwencji uczy się gorzej od rówieśników. Kłopoty i brak postępów w nauce powodują zniechęcenie. Spirala się nakręca. Dziecko kończy podstawówkę jako półanalfabeta.

- Jak zmienić ten czarny scenariusz?

- Bez pomocy

rodziców i nauczycieli dziecku trudno nauczyć się czytać i pisać. Są różne metody łagodzenia dysleksji. Możemy dowiedzieć się jak jej przeciwdziałać od nauczyciela nauczania początkowego oraz w poradni pedagogiczno-wychowawczej. Najważniejsza jest systematyczna praca rodziców z dzieckiem. Nie wolno ucznia upokarzać i karać za niechęć do czytania lub niezrozumienie tekstu. Dobra opieka pedagogów i rodziców może zupełnie wyeliminować efekty tej przypadłości. Jednak treningi trzeba przeprowadzać regularnie od najmłodszych klas.



Są różne metody łagodzenia skutków dysleksji - mówi Elżbieta Brzozowska.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

OBRAZKI Z GIEŁDY

Z kapelą między stragany



Giełda samochodowa w Pruszczu to największe na Wybrzeżu targowisko pod chmurką. Tysiącom kupców i klientów przygrywają zespoły muzyczne. Kapela Jantos z Pelplina specjalizuje się w repertuarze biesiadnym.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

STRAŻACY W AKCJI

■ Uciekli

Z rowu

KIEZMARK. Kierowcy wezwali pruszczańskich strażaków i pogotowie ratunkowe do wypadku w pobliżu drogi krajowej nr 7, niedaleko Kiezmarska, gm. Cedry Wielkie. Jak wynikało z informacji telefonicznej, mężczyzna prowadzący osobowe auto stracił panowanie nad kierownicą i pojazd wpadł do rowu. Ratownicy na sygnale pośpieszyli na pomoc, ale we wskazanym miejscu były już tylko... ślady opon na poboczu. Prawdopodobnie nikomu nie udało się go znaleźć, więc trzej pasażerowie wysiedli i wypchnęli samochód na drogę, po czym spokojnie odjechali...

(war)

ZGŁOSZONE - WYJAŚNIONE

■ Nie ma mieszkań

KOLBUDY. - Od kilku lat bezskutecznie staram się o mieszkanie komunalne - mówi 40-letni, samotny mężczyzna, który wynajmuje pokój w Lubiewie. - Wiem, że w gminie są dwa puste budynki: w Łąpinie i dawne przedszkole w Kolbudach. Na żaden z nich wójt nie chce dać przydziału, tłumacząc, że nie nadają się do zamieszkania, bo wymagają remontu. Tymczasem w „Echu Pruszcza” przeczytałem, że zostaną sprzedane. Nie zależy mi na lokalu w dobrym stanie technicznym, bo sam mógłbym go wyremontować. - Budynek po byłym przedszkolu oraz stary dom w Łąpinie nie nadają się do zasiedlenia, dopóki nie zostanie w nich przeprowadzony remont kapitalny - wyjaśnia Dariusz Wagasewicz, pracownik UG odpowiedzialny za mieszkania komunalne. - Rada Gminy podjęła uchwałę o sprzedaży obu obiektów, by nie tracić pieniędzy na ich odnowienie. Ze wspomnianego domu w Łąpinie przeprowadziliśmy dwie rodziny do lokali z odzysku, których wcześniej nie mieliśmy. Nikt z trzydziestu oczekujących na mieszkania nie otrzymał jeszcze lokum i nic nie wskazuje, żeby coś się zmieniło. W budżecie gminy nie ma pieniędzy na budowę domów komunalnych. Wszystkie środki inwestycyjne przeznaczono na wodociągi i kanalizację, żeby skorzystać z funduszy Unii Europejskiej.

(war)

Echo Pruszcza

Staly dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”

Szef oddziału: Piotr Ciesielski
Sekretarz oddziału: Anna Sychta

ISSN 0137/9062

REDAKCJA PRUSZCZ GD.

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. (058)
682-23-25, 692-03-05/06; fax 683-29-44
e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:
Maciej Siemba, tel. 3003 300
Z-cy red. naczelnych: Maciej Wośko, 3003 305
Mariusz Szmidt, 3003 304

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66, 300-32-10 fax
300-32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja) tel. (058)

660-65-00, 660-65-01; tel./fax (058) 660-65-02
tel. (058) 660-65-20 do 33 (mieszkania)
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń)
tel. (058) 622-74-79

Pruszcz Gd., ul. Chopina 2,
fax (058) 683-29-44
tel. (058) 683-29-45

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Kuja

DRUK

Drukarnia Polskapresse sp. z o.o.,
oddział Prasa Bałtycka
ul. Polna 3
tel. 305 90 25, fax 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

ODPUST W SANKTUARIUM

Święto plonów

TRĄBKIE WIELKIE. Dożynkowe święto 14 września obchodzą mieszkańcy i goście gminy Trąbki Wielkie. Uroczystości rozpoczną się mszą św. o godz. 12 w miejscowym Sanktuarium Maryjnym, gdzie odbędzie się poświęcenie plonów i wręczenie zostaną wyróżnienia „Dla Wzorowych Rodzin”.

■ o godz. 13.15 mecz piłki nożnej rozegrają juniorzy.

■ o godz. 15 barwny korowód dożynkowy przemaszeruje z kościoła na stadion GOK-SiR.

■ o godz. 16 na murawę ponownie wybiegną piłkarze. Tym razem zagrają Orzeł Trąbki Wielkie i Gedania Gdańsk.

■ o godz. 16.45 organizatorzy zapraszają dzieci i młodzież na zabawy i konkursy z nagrodami

■ o godz. 18 rozpocznie się zabawa taneczna. Na stadionie na uczestników festynu czekać będzie wesołe miasteczko, loteria fantowa, przejażdżki konne, grochówka z kuchni polowej i inne atrakcje.

(ganark)

Powiat Gdański. Radiowozy od gmin

Astry dla policji



Policjanci z KPP w Pruszczu będą jeździć nowymi oplami.

Fot. Stanisława Grzelczak

Komenda Powiatowa Policji w Pruszcze Gd. otrzymała trzy nowe samochody. Ople astry będą wykorzystane w rewirach w Kolbudach i Cedrach Wielkich oraz przez funkcjonariuszy wydziału ruchu drogowego w Pruszcze.

Pojazdy zostały sfinansowane przez samorządy (urzędy gmin w Kolbudach i Cedrach oraz starostwo powiatowe) i komendę główną policji. Samorządy przekazały na zakup jednego samo-

chodu 30 tys. zł, czyli 50 proc. kosztów.

Nieczęsto zdarza się aby jednorazowo przekazano trzy samochody na potrzeby policji - dziękował inspektor Marek Blumczyński, zastępca wojewódzkiego komendanta policji. - Z pewnością bardzo pomogą w pracy jednostki.

Zdecydowaliśmy dołożyć pieniądze do samochodu, ponieważ stary polonez, którym jeździli policjanci, więcej czasu był w warsztacie niż na patrolach - tłumaczył

Janusz Goliński, wójt gminy Cedry Wlk. - Oprócz gminy, część pieniędzy na ten cel przekazały również sołectwa i mieszkańcy.

Astry są nowoczesne. Wyposażone w 2 poduszki powietrzne, radio i konsolę sygnalizacji świetlnej. Dwa samochody, które będą w rewirach przystosowano do potrzeb służby prewencyjnej. Dla bezpieczeństwa kierowcy, tył samochodu oddzielony jest szybą. Tylne drzwi mają nieotwierane szyby.

(ali)

Straszyn. Powiatowy przegląd kulturalny

Gdzie chwalicie - swego nie znacie

Od 19 do 21 września, w Chacie Myśliwskiej w Straszynie, swój dorobek zaprezentują twórcy z powiatu gdańskiego. Występy zespołów muzycznych i wystawy artystów plastyków odbędą się w ramach I Przeglądu Dorobku Kulturalnego Powiatu Gdańskiego.

Zgłosiły się grupy wokalne, taneczne i muzyczne, działające m.in. przy gmin-

nych ośrodkach kultury i w szkołach, rękodzielniczy, malarze i rzeźbiarze - mówi Barbara Biedrzycka, organizatorka przeglądu. - Zaskoczona jestem ogromnym zainteresowaniem twórców, chociaż zdaje sobie sprawę, że nie są to wszyscy artyści, którzy działają na naszym terenie.

Przegląd rozpocznie się 19 września o godz. 18. Po uroczystej inauguracji wystąpi

chór z Kolbud, zespół muzyki dawnej z Trąbek Wielkich i Zespół Pieśni i Tańca „Jagódki”. Poezję będzie recytował Zygmunt Bukowski.

W sobotę o godz. 13 wystąpi zespół z Gminnego Ośrodka Kultury w Łęgowie. W niedzielę prezentacje rozpoczną się o godz. 12.30. Jako pierwszy - chór ze Szkoły Podstawowej w Mierzyszynie.

Przez cały czas w Chacie Myśliwskiej będzie można oglądać obrazy, rzeźby, ceramikę, fotografie, tkaniny artystyczne, koronki i hafty. Będą degustacje pieczywa i ciast oraz wymiana najlepszych przepisów kulinarnych, wypróbowanych przez mieszkańców powiatu.

Wstęp wolny.

(ali)

REKLAMA



Źródło: opracowanie własne, wrzesień 2003 r.

info.: (KONS)

KOTŁY

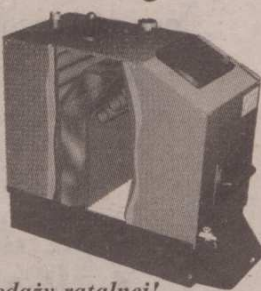
jesienna promocja

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWCZE
MODERATOR „HAJNÓWKA”
i „KOSTRZEWA”

spalające odpady, drewno,
trociny, węgiel, pellets
- palenie raz na dobę
- sprawność 82-86%,
- certyfikat ekologiczny

Możliwość promocyjnej sprzedaży ratowej!

Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4
tel. 058 680-19-37



REKLAMA

Szkoła Języków Obcych

Your **YES** English School

ANGIELSKI
HISZPAŃSKI
NIEMIECKI
ROSYJSKI

WSZYSTKIE POZIOMY
ZAAWANSOWANIA

NAUCZYCIELE AKADEMICKY

ZAPISY W SIEDZIBIE SZKOŁY:
PRUSZCZ GDAŃSKI
UL. WOJSKA POLSKIEGO 18 (ROTUNDA)
tel. 682-26-00

DO 16 WRZEŚNIA
10% UPUSTU

21800957/A/1154

PROMOCJA BLACHODACHÓWKI

celbis
POKRYCIA DACHOWE
TERAZ TYLKO
7% VAT

od 19,50 PLN
+7% VAT/1m²

tel: (58) 682 20 55
Pruszcz Gd., ul. Grunwaldzka 58
POMIAR KOSZTORYS - GRATIS !!!

do 20 LAT GWARANCJI
0,5 mm GRUBOŚCI

SUPEROFERTA NISKIE RATY

już od 2,4% rocznie

25 000 zł -	119,44 zł
50 000 zł -	238,88 zł
75 000 zł -	358,33 zł
100 000 zł -	477,77 zł
150 000 zł -	716,66 zł

U w a g a ! ! !

Specjalna oferta dla osób bez zdolności KREDYTOWEJ.
Nie trać czasu, Twój wniosek rozpatrzymy BEZPŁATNIE w 24 h.

Szczegółowe informacje u doradców finansowych:
Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA, III p., tel. (0...52) 397-35-12
Człuchów, ul. Batorego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05
Bytów, ul. Kochanowskiego 3, I p. budynek "Jantar", tel. (0...59) 822-89-39
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76

Bąkowo. Nazbierało się Świat dzwoneczków

Agnieszka Szyszko z Bąkowa kolekcjonuje dzwoneczki. Wyeksponowane w oknie, przyciągają ciekawe spojrzenia przechodniów i gości.

- Zbiór został zainspirowany przez mamę - opowiada Agnieszka. - Kupiła kiedyś gliniany dzwonek i malutkie, metalowe, hinduskie dzwoneczki. Połączone sznurkiem, posłużyły jako ozdoba choinki. Później, powieszone w oknie stały się jednym z ciekawszych eksponatów.

Z czasem Agnieszka zaczęła dokupować nowe okazy. Szukała ładnych i oryginalnych na Jarmarku Dominikańskim i podczas wyjazdów. Każdy dzwonek jest inny. Niektóre mają oryginalne kształty. Są bardzo kolorowe, gliniane i metalowe.

- Sporą część kolekcji dostałam od znajomych. Gdy tylko dowiedzieli się, że zbieram dzwonki zaczęli dawać mi prezenty - śmieje się Agnieszka. - Przywozili coraz nowsze z kraju i zagranicy.

Ulubionym eksponatem miłośniczek dzwoneczków jest ten... w kształcie krowy.

Na zdjęciu Agnieszka Szyszko i jej kolekcja dzwoneczków.



Fot. Stanisław Grzelczak

REKLAMA

Zapraszamy do nowo otwartego sklepu z tkaninami

Oferujemy szeroki asortyment
tkanin ubraniowych
po atrakcyjnych cenach

Pawilon „Arbat” I piętro
Pruszcz Gdański,
ul. Chopina 36

21800949/A/1154

REKLAMA

RYNEK

Pruszcz Gdański, Krótka 22

85 stałych punktów handlowych czynnych
od poniedziałku do soboty.

- 4 sklepy mięsne
- 4 sklepy ogólnospżywcze
- 1 sklep rybny
- 3 sklepy warzywno-owocowe
- sklep meblowy
- sklep z armaturą domową
- sklep hydrauliczny
- sklep z art. budowlanymi
- sklep elektryczny
- księgarnia z art. papierniczymi
- podręczniki
- 2 sklepy tytoniowo-spożywcze
- kilkadziesiąt punktów sprzedaży z odzieżą i obuwiem
- 3 punkty z art. metalowymi oraz małym sprzętem
- 2 sklepy z chemią gospodarczą
- sklep z farbami i lakierami
- 2 sklepy kosmetyczne
- 2 punkty sprzedaży prasy
- akcesoria do telefonów komórkowych
- pizzeria
- bar piwny



DNI TARGOWE: ŚRODA I SOBOTA

- Kilkadziesiąt dodatkowych punktów sprzedaży, głównie owoców, warzyw, kwiatów, jajek, drobiu, odzieży używanej itp.

ZAPRASZAMY

„Kupcy Pruszcz Gdański” Sp. z o.o. tel./fax 683-51-41

21800949/A/1154



English Unlimited
Szkoła N°1
w Gdańsku
wg. NEWSWEEK'a
(ranking szkół j. ang. 29.09.02)

Szkoła języków obcych

angielski, niemiecki; egzaminy Cambridge i Instytutu Goethego

Gdańsk, ul. Podmyślna 10, tel. (58) 301 33 73
Wrzeszcz, ul. Klonowa 1, tel. (58) 341 96 76
Sopot, ul. Chopina 37/1, tel. (58) 551 14 74
Gdynia, ul. Świętojańska 64/5, tel. (58) 661 89 66
Chojnice, ul. Nowe Miasto 4-6, tel. (52) 397 82 94

PASE
znak jakości

Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych

ANGLISTYKA, GERMANISTYKA
Gdańsk, ul. Grobla IV / 2, tel. 305 38 63

10171237/A/1647

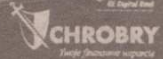
KREDYTY

TANIO - SZYBKO - SOLIDNIE

- Extra warunki dla wszystkich grup zawodowych - Wysokie kwoty bez poręczycieli
Obsługujemy klientów programu NonStop GE Capital Bank

WEJHEROWO UL. GDAŃSKA 122 (58) 677-29-40
WEJHEROWO UL. RZEŹNICKA 8 (58) 677-11-17
ŻUKOWO UL. GDAŃSKA 48A (58) 681-72-83
CHOJNICE AL. BAYEUX 22 (52) 397-68-67
REDA UL. JANA PAWŁA II 4 (58) 778-03-69

ZAPRASZAMY SPRAWDŹ SAM



Promocja Blachodachówka

szwedzka jakość
30 lat tradycji
pisemna gwarancja

17,99 za m²
+7% vat

Do każdego dachu
RABAT na:



www.winplast.com.pl

ŚREDNIE I MATURA W 1 ROK LUB 1/2 ROKU

ROZPOCZĘCIE WRZESIEŃ 2003

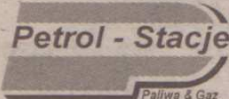
GDYNIA (58) 669 71 97; 669 82 01
SŁUPSK (59) 845 67 52
KOSZALIN (94) 342 38 49
ELBLĄG (55) 642 75 60

0 606 724 712

2045594/A/1523

BORGA WINPLAST

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Miechucino	629 65 03	ul. Kwiatowa 6
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a



Firma poszukuje

osób posiadających tereny przy trasach
przejazdowych do współpracy przy:

- instalacja
- prowadzenie stacji
- auto gaz

Oferujemy różne formy współpracy.

Telefon (058) 555 70 40

0-607 67 60 61

PRACA

2045839/A/949

HURTOWNIA ODZIEŻY UŻYWANEJ

OFERUJE:

ODZIEŻ SORTOWANĄ I ORYGINALNĄ
NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI
PO NAJNIŻSZYCH CENACH

POSIADAMY PONAD 100 ASORTYMENTÓW
ODZIEŻY PAKUJEMY W WORKI 10-20 KG
ZAPEWNIAMY STAŁE I REGULARNE DOSTAWY
RABATY OD 10 DO 50%

SPECJALNA OFERTA:
ODZIEŻ JESIENNO-ZIMOWA
z 50% RABATEM

UWAGA OFERTA WAŻNA TYLKO OD 1 IX 2003 r. DO 30 IX 2003 r.

ZBLEWO, UL. PAŁUBIŃSKA 8, TEL. 0 58 588-43-48
GDYNIA, UL. SPOKOJNA 20 A, TEL. 0 58 664-60-30
Zapraszamy: pon.-piątek. 9.00-16.00, sobota: 9.00-13.00.

10170237/A/31



promocja wakacyjna
TENERYFA*

- W ofercie posiadamy wózki widłowe:
- spalinowe i elektryczne (2 lata gwarancji)
 - systemowe magazynowe
 - nowe i używane
 - serwis gwarancyjny i pogwarancyjny



KMJ Kaszubowscy
Autoryzowany Dealer
Nissan Poland Ltd.

ul. Grunwaldzka 303 D
80-314 Gdańsk,
tel. (058) 552-21-93

fax (058) 552-26-44
kom. 693-450-302
kom. 693-450-312

* przy zakupie nowego wózka widłowego tygodniowy pobyt na TENERYFIE

1016403/B/884

WIEŚCI ZE SŁUPA

■ Biesiada
literacka

PRUSZCZ GD. Miejska Biblioteka Publiczna w Pruszczu zaprasza dziś o godz. 16 na biesiadę literacką z Andrzejem Sapkowskim, twórcą literatury fantastycznej. Sapkowski jest autorem, m.in. znanego z wersji kinowej i telewizyjnej „Wiedźmina”. Jednak nie tylko ta książka została przeniesiona na ekran. Barwny i fascynujący świat jego powieści doczekał się wielu adaptacji radiowych i telewizyjnych. Najnowsza powieść Sapkowskiego „Naur-enturm” nominowana była do prestiżowej nagrody literackiej „Nike”.

■ MDK
na nudę

PRUSZCZ GD. Miejski Dom Kultury zaprasza na zajęcia, rozpoczynające się po wakacjach. Na dzieci i młodzież czekają sekcje plastyczne i nauki gry na instrumentach klawiszowych. Będzie można spróbować sił w szermierce i fechtunku. Tańczyć w grupie break dance, zespole tańca dawnego lub grać w kapeli rockowej. W MDK zorganizowane zostaną również lekcje języka angielskiego. Propozycja dla pań to zajęcia gimnastyczne. Pasjonaci robótek ręcznych mogą spotykać się w klubie Supełek. MDK zaprasza też mamy z dziećmi na spotkania w ramach „domowego przedszkola”. Raz w tygodniu, o problemach związanych z wychowaniem dzieci, panie będą mogły porozmawiać z gośćmi: terapeutą, pielęgniarką, dietetykiem. W tym czasie, pociechami opiekować będą się doświadczeni wychowawcy. Zapisy na zajęcia prowadzone są codziennie w godz. 11-17. Więcej informacji uzyskać można w siedzibie MDK przy ul. Chopina 34 oraz telefonicznie pod nr. 682-32-07.

■ Klub na czas wolny

PRUSZCZ GD. Klub M-6 zaprasza na powakacyjne zajęcia. Od lat prowadzi, ciesząc się dużym zainteresowaniem sekcje szachową i tańca towarzyskiego. Odbývają się tu także zajęcia plastyczne, kursy języków obcych i gimnastyka dla pań. Zapisy do poszczególnych sekcji prowadzone są codziennie, w godz. 10-18, w siedzibie klubu przy ul. Obrońców Pokoju 6. Bliższe informacje pod nr tel. 682-36-62 lub 0606-537-218.

(ali)

Trutnowy. Wernisaż „Pejzaż żuławski”

Duch miejsca



Na wernisaż do Trutnow przybyło prawie 150 gości.

W zabytkowym domu podcieniowym w Trutnowach (gm. Cedry Wielkie) do końca września można oglądać wystawę „Pejzaż żuławski”, przygotowaną przez Stowarzyszenie „Żuławy Gdańskie” i Archiwum Państwowe w Gdańsku przy finansowym wsparciu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego. Tworzą ją niepublikowane dotychczas dokumenty, plany i fotografie, dotyczące najdawniejszych dziejów regionu, opracowane przez artystę plastyka Daniela Kufel, autora scenariusza i aranżacji ekspozycji. Wystawę dopełniają obrazy olejne, akwarele i grafiki Barbary Jankowskiej, malarki z Suchego Dębu.

**Mimowie
z królewskiej drogi**

Wernisaż otwierający wystawę odwiedziło blisko 150 osób. Wśród gości pojawiło się wiele znanych osób, których pasją jest ratowanie dziedzictwa kulturowego.

- Cieszę się, że jestem w domu, który ma duszę, a także... duchy i królewianki - mówił profesor Jerzy Samp, nawiązując do wyniosłych sylwetek mimów, którzy byli jedną z niespodzianek spotkania. Już w progu przybywających witała złota księżniczka, rodem z Miłocina, a z mroków sieni wylaniały się dostojne postacie ducha i starca, świetnie znane wszystkim, którzy latem odwiedzili gdańską Drogę Królewską.

- Od dawna czułem niedosyt wiedzy na temat Żuław. Opracowania naukowe nie zawsze zawierają to, co z łaćńskiego nazywane jest „genius locci”, czyli duch miejsca

- kontynuował profesor podczas krótkiego wykładu. - Dlatego wspólnie z obecnym tu fotografikiem, Markiem Opitzem i grupą współpracowników przygotowujemy wydanie zbioru legend i podań żuławskich.

Święci i diabły

Jak zapowiedział Jerzy Samp znajdują się tam żywoty żuławskich świętych - św. Wojciecha, św. Barbary oraz błogosławionej Doroty z Mątew. Pojawi się też wielu bohaterów negatywnych, m.in. trutnowski diabeł, strażnik wałowy czy cały krąg legend związanych z Grabinami Zamczkiem.

- Rozumiem potrzebę pielęgnowania kultury regionalnej, zwłaszcza na Żuławach, które po wojnie spotkał nie najszczęśliwszy los. Dzięki takim inicjatywom wraca zagubione bogactwo kultury. Władze wojewódzkie będą wspierały takie poczynania - obiecywał prof. Brunon Synak, przewodniczący Sejmiku Samorządowego Województwa Pomorskiego.

Szczególnym zainteresowaniem oglądających cieszyły się bezcenne oryginały dokumentów, wypożyczonych na kilka godzin ze zbiorów Archiwum Państwowego i pilnie strzeżone przez sierżanta Tomasza Koleczkę z Komendy Powiatowej w Pruszczu Gdańskim.

- Prezentujemy oryginały, w tym jeden średniowieczny: komtura krzyżackiego. Zachwyca nie tylko formą, ale też wspaniałą konserwacją, dzięki zastosowaniu naturalnych materiałów i barwników - tłumaczyła Joanna Bławat z Archiwum Państwowego.

Tekst i zdjęcia
Eliza Skalska



Autorzy wystawy Barbara Jankowska i Daniel Kufel.



Na wernisażu można było obejrzeć oryginalne dokumenty ze zbiorów Archiwum Państwowego w Gdańsku.

CZYTASZ I WIESZ

Dzieło rodzinne



W ubiegłym tygodniu redakcyjny chochlik zamienił nam fotografie. Na zdjęciu była rodzina państwa Pedów. Powyżej Grażyna Oleksy z 10-letnim wnukiem Łukaszem i jego kuzynka, Angelika Glaza. Niżej Jacek Peda i przydomowa kaskada.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

STANISŁAWOWO.

Szeroki, wyłożony brukiem wjazd prowadzi do rozległego siedliska. Piętrowy dom z tarasem, otoczony 32-arową działką, na której każdy szczegół jest zadany to nagrodzona w gminnym konkursie „Piękna zagroda” posesja Cecylii i Jacka Pedów ze Stanisławowa (gm. Cedry Wielkie).

- Sam zaprojektowałem ogród. Wciąż wspólnie coś ulepszymy, poprawiamy i dodajemy - mówi Jacek Peda. - Do mnie należy zakładanie i koszenie trawników, sadzenie drzew i cięższe roboty ziemne. Mama zajmuje się klombami i rabatkami. - Lubię kwiaty. One odpłacają za troskę pięknie kwitnąć - dodaje babcia, Irena Wiśniewska. Obejście zachęca do wypoczynku. Jest skalniak przytulony do tarasu i wielka, drewniana altana, mogąca pomieścić nawet kilkanaście osób. Sad pełny różnorodnych drzew owocowych.

- Latem życie rodzinne toczy się głównie w ogrodzie - opowiada pani Cecylia. - Mamy plenerową kuchnię, więc nawet posiłki przygotowujemy na świeżym powietrzu.

Najpiękniejszy pomysł, podpatrzony w Niemczech - sztuczny strumyk z kaskadami. Woda spływa do oczka wodnego. W nim 200 karasi, chętnie karmionych i podpatrywanych przez najmłodszą pociechę gospodarzy, 4-letnią Dorotkę. - Wielu rzeczy jeszcze brakuje. Wciąż rodzą się nowe pomysły i marzenia - mówi pan Jacek. - Lubię to zajęcie. Ojciec pochodził z Poznańskiego, więc chyba zaszczepił mi zamiłowanie do porządku.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

DOŻYNKI

Maszyny na festynie

CEDRY WIELKIE. Święto plonów gminy Cedry Wielkie odbędzie się 13 września w Cedrach Małych. Rozpoczęcie imprezy zaplanowano o godz. 9.30 na terenie firmy ROLTOP. Będą konkursy dla dzieci i dorosłych oraz pokazy pracy nowoczesnych maszyn rolniczych. O godz. 12 przy miejscowym Zespole Szkół odprawiona zostanie polowa msza św. połączona z poświęceniem i wyborem najpiękniejszego wienca dożynkowego. Później rozpocznie się festyn z licznymi atrakcjami, a od godz. 20 zabawa taneczna na świeżym powietrzu.

(esk)

W najpiękniejszej wsi

KRZYWE KOŁO. Dożynki gminy Suchy Dąb odbędą się 14 września w Krzywym Kole, uznanym w konkursie „Piękna Wieś” za najładniejszą rolniczą miejscowość powiatu gdańskiego. Święto plonów rozpocznie się przemarszem orkiestry o godz. 12. O 13 przy starej szkole odprawiona zostanie polowa msza św. Po mszy, podczas dożynkowego festynu, będzie można obejrzeć występy artystyczne oraz wziąć udział w grach i zabawach sportowo-rekreacyjnych. O godz. 19 rozpocznie się zabawa ludowa pod gołym niebem.

(war)

Pruszcz Gdański. Najpiękniejsza posesja

Ogród pokoleń

Wyłożony korą, przydomowy trawnik tętni życiem. Wzrok przykuwa feria barwnych kwiatów. Jasnoróżowe azalie, granatowe fiołki, krwiste róże, śnieżnobiałe stokrotki otaczają działkę przy ul. Kasprowicza 1A w Pruszcze Gdańskim. Za metalowym płotem piętrowy dom z klinkierowej cegły. Zielenią się jałowce, wierzby i świerki. Na skrajach ogrodu kilkutonowe głązy. W centrum drewniany stół i ławy. Pośrodku młody dąb. Rozłożysta korona tworzy odcieniający daszek. Obok... wodospad wpadający do wodnego oczka. Pomiędzy łodygami roślin przemykają złotopomarańczowe karasie. Nad brzegiem stoi Jadwiga Kwietniak, właścicielka posesji. Karmi ryby okruchami chleba.

- Dwa lata temu, gdy się tu wprowadzaliśmy,

ziemia była goła

- mówi. - W 2001 roku kupiliśmy kawałek działki. Zaczął powstawać ogród...

Od podstaw. Pani Jadwiga miała pomysł aranżacji. W realizacji pomogła Lucyna Papiernik, znajoma ogrodniczka z Roszkowa.

- Przekonała mnie m.in. do tych głązów - pani Jadwiga pokazuje ogromne kamie-

nie. - Kupiliśmy je w żwirowni. Właściciel dziwnie na nas patrzył. Wszyscy pozbywali się takich kamotów, a my chcieliśmy je mieć - uśmiecha się.

Ustawianie stało się osiedlową sensacją. Trzeba było sprowadzić ciężki dźwig i koparkę. Zeszli się gapie z całej okolicy. Teraz głązy obrastają soczystą zielenią, niedługo zostaną podświetlone.

Wokół rosną wrzosi i stoją koszyki z pełnymi tulipanów, astrów i azali.

Państwo Kwietniak z niepokojem czekali wiosny.

Martwili się, czy rośliny przetrwają zimę. Odetchnęli z ulgą. Drzewka zazieleniły się i szybko rosły.

- Jedynie smukły, czerwony buk zachorował - wspomina właścicielka ogrodu. - Zaopiekowaliśmy się nim i wyzdrowiał. Teraz pięknie kwitnie.

Jak twierdzi pani Jadwiga, praca w ogrodzie nie męczy. Mówi, że to czysta przyjemność.

- Każdy krzew odwdzięcza się za opiekę - zapewnia.

Wysiłek doceniają znajomi, sąsiedzi i przechodnie. Ogród doceniają też... dzikie zwierzęta.

- Często odwiedzają nas ptaki. Kąpią się w oczku



W oczku wodnym Jadwiga Kwietniak hoduje karasie.

Fot. Arkadiusz Gancarz

wodnym. Okoliczne koty wyjadały do niedawna rybki, a raz odwiedził nas... jeź - wspomina ze śmiechem pani Jadwiga. - Dzieci miały atrakcję, tylko pies się denerwował.

W ogrodzie często

słychać śmiech dzieci.

Najmłodsi nie tylko się bawią. Chętnie pomagają przy pracy.

- Najbardziej lubią przycinanie krzewów - śmieje się pruszczańska. - Czasami im pozwalałam. Najczęściej jednak daję wąż do podlewania.

Pani Jadwiga zawsze interesowała się ogrodnictwem. To miał być jej zawód. Na przekór babci i mamie brała budownictwo. Prowadzi własną firmę. W wolnym czasie wraca do dziecięcych marzeń. Zamiłowanie przekazuje wnukom.

- Do ogrodu chodzimy rodzinie. To sprawia ogromną przyjemność, wycisza, pozwala odpocząć, buduje więzi - pani Jadwiga wzrusza się. - Mogłabym tak opowiadać cały dzień. W maju, gdy wszystko kwitnie, widok po prostu chwyta za serce.

Arkadiusz Gancarz

Ulkowy. Gminne święto plonów

Pierwszy chleb na Wzgórzu Nadziei

Słońce dopisało podczas gminnych dożynek, które odbyły się w sobotę w Ulkowach. Święto plonów rozpoczęło mszą odprawioną na Wzgórzu Nadziei. Poprowadził ją ks. Adam Zdrojewski, kapelan rolników. W homilii podziękował wszystkim za pracę. Na zakończenie poświęcił dożynkowe wieniec i chleb.

Starostowie dożynek Maria Łuczyńska i Jan Wawrzyniak dzielili się bochnem ze wszystkimi, którzy brali udział w nabożeństwie.

Do wspólnej zabawy na festynie zaprosił wójt Hanna Brejwo. Poszczególne wsie prześcigały się w pomysłach. Każda przygotowała pięknie udekorowane stanowisko. Najbardziej oblegany był kącik gospodarzy. Janina Lewoniewska zaranżowała bowiem... grzybną polankę z dorodnymi borowikami, kaniami, podgrzybkami i kurkami.

Wszyscy podziwiali prezentację dzieci z przedszkola w Pszczółkach i doskonale bawili się podczas wystę-

pów zespołu „Pszczółkowianki”. Młodzieży podobały się pokazy tańca i zespół Several Stains.

Powodzeniem cieszył się również wyścig kolarski, prowadzony przez Arkadiusza Wojtasę, zawodowego kolarza z drużyny CCC Polsat. Każdy uczestnik dostał nagrodę. Najlepsi - koszulki i czapeczki. Najszybsza i jedyna w wyścigu dziewczyna - Agata Wiatrowska, za waleczność - buty sportowe i czapeczkę.

Mieszkańcy każdej wsi bardzo się zaangażowali w rywalizację o miano najlepszego sołectwa w konkurencjach sportowo-rekreacyjnych. Wygrały Żeliszewki.

- Pogoda dopisuje i jest naprawdę przyjemnie - zachwalała Ewa Karwat-Mańkucka.

- Wszystko nam się podoba - dodały Wiesława Krupińska i Maria Kryger.

Telst i zdjęcia

Stanisława Grzelczak

Zwycięzcy

Najlepsi kolarze:

Piotr Wójcik, Adam Fankowski, Kamil Kwaśniewski i Agata Wiatrowska.

Rywalizacja sołectw:

Żeliszewki, Kleszczewko, Ulkowy, Kolnik, Rębicz, Skowarcz, Pszczółki, Ostrowite, Różyny.



Alicja Grygier i Maria Kwaśniewska częstowały chlebem ze smalcem.



Janina Lewoniewska z Ulków przy „polance” z dorodnymi borowikami.

Pręgowo. Zygmunt Rychert buduje organy

Muzyka wypełnia moje życie

Zygmunt Rychert, dyrektor artystyczny Polskiej Filharmonii Bałtyckiej w Gdańsku, w niewielkim domu w Pręgowie... buduje organy.

- Muzyka to moja największa pasja - mówi dyrygent. - Jednak nie skupiam się tylko na prowadzeniu orkiestry. Interesują mnie także inne aspekty muzyki. Cenię piękno dźwięków i urodę instrumentów. Wśród moich najważniejszych pasji, szczególnie miejsce zajmują organy.

atrapi zamiast piszczałek

Zygmunt Rychert od podstawki zna ten instrument i wszystkie jego tajemnice. Zebrał bogatą literaturę na temat budowy i rekonstrukcji organów. Ma też dokumentację losów instrumentów znajdujących się w pomorskich kościołach. Odwiedzając świątynie, zrobił setki zdjęć, przedstawiających stan, w którym organy są obecnie. Na tych, które się zachowały lub zostały odnowione grał. Jak mówi, perełką, obejrzaną dopiero niedawno, są organy w kościele w Osicach. Piękny, niewielki instrument został niemal zupełnie zniszczony. Pozostały jedynie resztki klawiatury, brakuje piszczałek. Te, które widać w rzeźbionej barokowej obudowie, to jedynie atrapy.

- Znajomość budowy i gry na organach odziedziczyłem chyba w genach - żartuje dyrygent. - Mój ojciec, Wawrzyniec Rychert, był organmistrzem. Zajmował się remontami, strojeniem i budowaniem instrumentów. Miałem nie więcej niż osiem lat, gdy pierwszy raz pomagałem w strojeniu organów w kościele NMP w Gdyni. Później wiele razy pracowaliśmy razem.



Zygmunt Rychert z pasją opowiada o zawiłościach budowy instrumentu.

Niedługo zagrają

Jak mówi Zygmunt Rychert, dzięki pracy ojca, w wielu kościołach w Gdańsku i na całym Pomorzu ponownie zabrzmiała muzyka organowa. Wiele obiektów wyremontował, a kilkadziesiąt zbudował od podstaw.

- Pracując z ojcem poznałem tajniki zawodu tak, że w czasie studiów dorabiałem remontując organy - wspomina Zygmunt Rychert. - Nauczyłem się jak stroić i naprawiać mniejsze, czy większe ubytki w instrumencie. Wiem także jak skonstruować organy.

Dyrygent buduje instrument w domu. Piszczałki zrobił ojciec. Część jest drewniana, pozostałe metalowe. Na niewielkiej, zajmującej nie więcej niż regał, po-

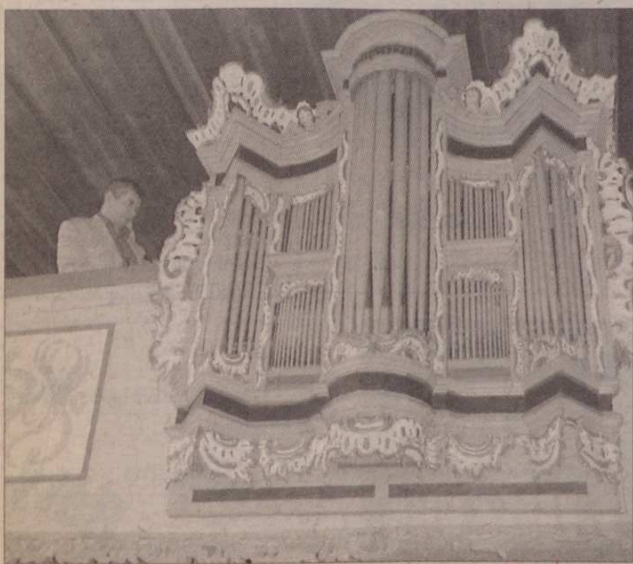
wierzchni mieści się 300 piszczałek. Najważniejszą częścią instrumentu: system nawiewu i układ piszczałek jest już gotowy. Pozostało jeszcze wszystko połączyć i zainstalować trakturę, dzięki której będzie można wydobywać dźwięki.

- Wygląda to może niepozornie, ale moje organy to niemal jedna trzecia organów oliwskich - zapewnia Zygmunt Rychert. - Już niewiele brakuje aby zagrały. Z czasem instrument zyska także obudowę.

Tekst i zdjęcia
Stanisława Grzelczak



W domu Zygmunta Rycherta powstają oryginalne organy.



- Organ w kościele w Osicach to była prawdziwa perełka - twierdzi dyrygent.

SPECJALNIE DLA WAS

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



Nasz laureat

Dobiegł końca nasz letni konkurs „Wakacje z Dziennikiem”. Rozdaliśmy 10 odkurzaczy, 10 rowerów, 10 telewizorów i 20 grilli ogrodowych. Otrzymaliśmy ponad 6 tysięcy kuponów! Spośród nich wylosowaliśmy laureata nagrody głównej. Zestaw kina domowego otrzymuje **Ewa Lachowska z Gdańska**. Gratulujemy! Zwycięzcę prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. (58) 3003 175. Pełna treść regulaminu konkursu znajduje się w Biurze Konkursów „Dziennika” oraz na stronie: www.gdansk.naszemiasto.pl/prenumerata.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Pierwsze pytanie: **W jakiej miejscowości rozpoczął się tegoroczny wyścig Tour de Pologne?**



Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedź, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **Jak nazywa się statuetka wręczana podczas Gdynskiego Festiwalu Filmowego?** Na odpowiedź czekamy do 8 października 2003 r.



Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Miesięcznik dla prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” - gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim superkonkurs z dużą ilością nagród i wartościową nagrodą główną. Czytaj swój miesięcznik.

Partnerzy klubu: Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr Adam Szarmach, Ośrodek Szkolenia Kierowców Poldek, KFC/Pizza Hut, Kolaseum/Fitness Klub, Laguna Medical, English Unlimited, Zakład Optyczny Stojalowski, Indeco, Clinica Medical, Toyota Chwaszczyno, Revimed Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne, Dermosana, Biuro matrymonialne Razem, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody Genesis SPA, Punkt Rekreacji Hotel Gdynia.

Nasi Partnerzy



10% rabatu
na konsumpcję
(bez alkoholu)
ul. Wojska Polskiego 11
Pruszcz Gd.
tel. (058)682-36-14

Rabat honorowany
na podstawie ważnej
Karty Klubu Prenumeratora

PARTNERZY

DZIENNIKA PRENUMERATORA

rabatów szukaj w miesięczniku

Centrum Dermatologii i Chirurgii Estetycznej Dermosana

Gdańsk Wrzeszcz,
ul. Antoniego Lendziona 4B
(przy dworcu PKP)
Rejestracja telefoniczna
344-95-06, 0601-24-24-90
od poniedziałku do piątku
12.00-17.00
2045954/A/536



angielski, niemiecki
Gdańsk, ul. Podmiłńska 10, tel. 301 33 73
Sopot, ul. Chopina 37/1, tel. 551 14 74
Gdynia, ul. Świętojańska 64/3, tel. 881 89 88
Chojnice, ul. Nowe Miasto 4-8, tel. (52)



Razem
dobrze się bawimy
www.razempolska.com.pl
Sopot, al. Niepodległości 648
Tel. 0-58 555-1-555, fax: 0-58 555-1-555
E-mail: sopot@razempolska.com.pl

Jeżeli jesteś osobą wolną, zapraszamy do „Razem”.
Największa w Polsce sieć biur zapoznawczo-matrymonialnych „Razem” umożliwia ci:
• zawarcie przyjaźni, znalezienie miłości, rozszerzenie grona znajomych, założenie rodziny
Zwracając się do nas:
• zaoferujesz czas i energię, zagwarantujesz sobie bezpieczeństwo, unikniesz przypadków i rozczarowań
10171057/A/553



PUNKT REKREACJI HOTEL GDYNIA
Gdynia
ul. ARMII KRAJOWEJ 22
tel. 666-28-87
Nowość!
OD 1 CZERWCA
DO 31 SIERPNIA
BILET RODZINNY
2 osoby dorosłe + 2 dzieci **20 zł**
CZYNNE CODZIENNIE 9.00-21.00

SERCA DWA

■ Rozwiedziona z możliwością wzięcia ślubu kościelnego, wcześniejsza emerytka, pracująca, ładna blondynka, 165/68, zadbana, bez nałogów, pozna pana w wieku 55-65 lat, o wysokiej kulturze osobistej, bez rażących nałogów, normalnego, uczciwego, nieszukającego rozrywki. Ewa z Gdańska
sygn. 1504

■ Wesoły rumianin, nieśmiały kawaler poważnie myślący o życiu, spod znaku Ryb, 26 lat, 186 cm. Spokojny, uczciwy, szczerzy, czuły i wrażliwy, lubiący muzykę, dobry film, romantyczne spacery we dwoje. Poznam kobietę swego życia w wieku 23-27 lat, o podobnym charakterze i zainteresowaniach, najchętniej z Trójmiasta lub okolic. Proszę o nr telefonu.
sygn. 1508

■ Gdańszczanka, 40 lat, wolna, niezależna, niepaląca, wrażliwa, z poczuciem humoru. Poznam pana przystojnego, bez nałogów, uczciwego, niezależnego, z poczuciem humoru, w stosownym wieku.
sygn. 1510

■ Mam nadzieję, że znajdzie się elegancki mężczyzna gotowy nawiązać znajomość w dobrym kierunku, potrafiący przywiązać do siebie taką kobietę jak ja. Wolna, lat 55, elegancka, wykształcona, z mieszkaniem, bez zobowiązań, nie palę. Pan w wieku 50-62 lat, wykształcony, średnio lub wyższe, niepalący, 175-180 cm.
sygn. 1513

■ Jestem 51-letnią, samotną kobietą spod znaku Wagi. Szukam mężczyzny, z którym najchętniej zamieszkać i stworzyć szczęśliwy dom. Posiadam własne M i pracę, więc nie poszukuję partnera wspierającego mnie tylko finansowo.
sygn. 1515

■ Z poczuciem humoru, wolna, 58/168, wykształcona, blondynka, emerytura. Poznam pana wolnego, ok. 57-64/180. Telefon ułatwi kontakt.
sygn. 1516

■ Kawaler z Gdańska, 30 lat, pozna dziewczynę w wieku 18-26 lat. Jeżeli jesteś samotna, brakuje ci partnera, a nie jesteś konflikto- ci, to napisz, chętnie zaprzyjaźnię się z tobą.
sygn. 1518

■ Młodo wyglądająca pani, 49/170/59, szczupła, zgrabna, zadbana, inteligentna, wykształcona, pracująca, bez nałogów i zobowiązań - pozna kulturalnego, odpowiedzialnego, zmotoryzowanego pana do lat 57. Nr tel. mile widziany. Samotna z Pruszcza Gd.
sygn. 1522

■ Mam 28 lat, 172 cm. Jestem po rozwodzie, mam córkę. Jestem sympatyczna, wrażliwa i ładna. Cenię szczerść, odpowiedzialność, wierność, zaufanie. Pracuję. Mam wszechstronne zainteresowania. Poznam dobrze zbudowanego pana w wieku 27-35 lat (chętnie policjanta), który zaakceptowałby nas obie. Proszę o li-

sty ze zdjęciem i nr tel. Waga z Gdańska
sygn. 1523

■ Mam 46 lat, 160/58. Jestem niebrzydka, pracowita, gospodarna, skromna, bez nałogów, z wykształceniem zawodowym. Mieszkam z synem w Gdyni w swoim domu. Spodziewam się poznać kogoś, z kim mogłabym się zaprzyjaźnić. Stawiam na przyjaźń, gdy tylko z niej może wyrosnąć coś więcej. Panowie szukający przygód niech nie piszą.
sygn. 1524

■ Kulturalny, 175/82, samotny wdowiec, emerytura, mieszkanie, katolik, wykształcony, okolicę Gdańska, pozna samotną panią bez zobowiązań, w wieku 65-67, miejsce zamieszkania obojętne, może być ze wsi. Poważne oferty, tel. przyspieszy kontakt. Możliwość zamieszkania.
sygn. 1526

■ Kawaler, 35/176, szczupły, bez nałogów, uczciwy katolik, bez zobowiązań, ceniący prawdziwe uczucia, spokojny, pracujący. Poznam dziewczynę do 34 lat o podobnych walorach, z Trójmiasta.
sygn. 1528

■ Przystojny kawaler na rencie, pracujący, 36 lat, 192 cm, nieśmiały, uczciwy, bez nałogów, z domkiem letniskowym. Poznam panią do lat 40, która pokieruje moim dalszym poważnym życiem. Pani może być rencistką.
sygn. 1530

■ Wolna, atrakcyjna, kobieca, pogodna optymistka, wykształcona, bez nałogów i zobowiązań, niezależna finansowo i mieszkaniowo. Poznam wolnego pana w wieku 56-65 lat, od 175 cm, bez nałogów, niezależnego finansowo i mieszkaniowo, kulturalnego, uczciwego, z poczuciem humoru.
sygn. 1531

■ Panna przed 40, średniego wzrostu, zadbana, wykształcona, wyzsze, praca, mieszkanie, pozna kawalera do 42 lat, niezależnego, dobrego, wykształcenie min. średnie.
sygn. 1537

■ Jestem samotnym kawalerem, 26 lat, średniego wzrostu. Pocho- dzę z Trójmiasta. Lubię muzykę, spacerować, wędkarstwo. Chciałbym nawiązać kontakt z dziewczyną do 27 lat, najchętniej z Trójmiasta.
sygn. 1542

■ Na emeryturze, 62-letnia, wolna, wrażliwa, zadbana, wykształcona, średnio, pozna wolnego pana o podobnych walorach, bez rażących nałogów, w stosownym wieku.
sygn. 1543

■ Jestem wysoką, kulturalną, 32-letnią panną, katoliczką, z wykształceniem wyższym. Lubię kino, podróże, spacerować, koncerty. Poznam wysokiego, odpowiedzialnego pana w wieku 32-42 lat, z wykształceniem wyższym, poszukującego wartościowej towarzyski życia.
sygn. 1545

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON



GOTUJ Z „ECHEM”

Knedle i parowańce

Urszula Bałazińska proponuje pracowite dania na obiad, jednak, jak twierdzi, trud się opłaca. Otrzymamy oryginalne potrawy, które będą smaczniejsze niż najbardziej wybrednym. Poza tym, przepisy można traktować jako bazę, a kolejne wersje podpowie inwencja.

Parowańce

4 dag drożdży rozmieszać z odrobiną ciepłego mleka i łyżką cukru, zostawić do wyrośnięcia. Połączyć z 1/2 kg mąki, 4 żółtkami, 3/4 szklanki cukru, połową kostki margaryny i 1/2 szklanki mleka. Wyrabiać starannie, aż wszystkie składniki się połączą i ciasto będzie odchodzić od ręki. Przykryć ściereczką i pozostawić w ciepłym miejscu, żeby wyrosło. Przygotować świeże, mrożone lub osączone z soku owoce (wiśnie, truskawki, śliwki) wymieszać z cukrem.

Odrywać niewielkie kawałki ciasta, nadziewać owocami i formować kule (jak pączki). Gotowe ułożyć na stolnicy i przykryć ściereczką.

W dużym, płaskim garnku zagotować wodę. Przykryć specjalnym sitkiem lub starannie obwiązać kawałkiem lnianego płótna. Ułożyć kluczy, przykryć metalową miską i gotować na parze ok. 20 minut. Ubić śmietanę z cukrem i polać na talerzach gotowe parowańce.



Urszula Bałazińska poleca smaczne dania na obiad.

Fot. Elżbieta Skirmunt-Kufel

Knedle żuławskie

Z 25 dag mąki, 2-3 żółtek, łyżki oleju, ok. szklanki mleka, 3 dag drożdży i szczypty soli sporządzić ciasto, dodając czerstwy, pokruszony rogalik. Starannie wyrobić i pozostawić do wyrośnięcia.

Uformować gruby wałek. Wrzucić go do wrzącej, osolonej wody. Gotować na wolnym ogniu aż wypłynie. Wyjąć na półmisek, pokroić w grube plastry i polać obficie gulaszem wieprzowym. Podawać z sezonową surówką. (esk)

SPORTOWE CO, GDZIE, KIEDY?

■ PRUSZCZ GD. Mecz ligi okręgowej Czarni Pruszcz - Subkovia Subkowy, 13 września o godz. 17, na stadionie MOSiR przy ul. Chopina 34 w Pruszczu.

■ KOWALE. Mecz ligi okręgowej GKS Kowale - Arka II Gdynia, 13 września o godz. 17, na boisku w Kowalach.

■ TRĄBKIE WIELKIE. Mecz ligi okręgowej Orzeł Trąbki Wielkie - Gedania Gdańsk, 14 września o godz. 16, na stadionie w Trąbkach Wielkich.

■ PSZCZÓŁKI. Mecz juniorów rocznik '92 Potok Pszczółki - Polonia Gdańsk, 14 września o godz. 12.30, na stadionie w Pszczółkach.

REKLAMA

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Skórczu

ogłasza przetarg pisemny ofertowy na sprzedaż:

Wytwórni Wód Gazowanych w Skórczu przy ul. Głównej 7, stanowiącej nieruchomość o powierzchni 712,20 m², położoną na działkach o powierzchni 3737 m².

Cena wywoławcza wynosi 300 000,00 zł.

Pisemne oferty należy składać w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Przetarg - Rozlewnia” w sekretariacie Spółdzielni, w terminie do dnia 22.09.2003 r. do godz. 15.00.

Oferta powinna zawierać oferowaną cenę, dowód wpłacenia wadium, a w przypadku podmiotów gospodarczych odpis z właściwego rejestru. Otwieranie ofert nastąpi w dniu 23 września 2003 r. o godz. 12.00 w siedzibie Spółdzielni.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej, tj. 30 000,00 zł należy wpłacić w terminie do dnia złożenia ofert na konto Spółdzielni w Banku Spółdzielczym w Skórczu nr 83420009-345-27001-1.

Sprzedający zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny.

Wadium przepada na rzecz sprzedającego, jeżeli wygrywający przetarg uchyla się od zawarcia umowy kupna-sprzedaży. Ponadto oferujemy do sprzedaży magazyny na terenie naszej bazy w Skórczu.

Wszelkie informacje można uzyskać w siedzibie Spółdzielni lub pod nr. tel. 058/582-42-22, 582-46-16.

PRZETARG

10170747/A/182

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKA



zawsze
w środę
w Dzienniku

PRODUCENT
OKNA
I DRZWI

Pruszcz Gdański
ul. Kochanowskiego 54
tel./fax 683-14-38
e-mail: parapety@wp.pl

* PCV - system SILVER LINE
* aluminiowe

PARAPETY wewnętrzne
* sztuczny marmur

PARAPETY zewnętrzne
* blacha aluminiowa

Raty

21800657/A/181

NAJLEPSZE
ŻYCZENIA

■ Hannie i Robertowi Ostrowskim, z okazji czwartej rocznicy ślubu oraz urodzin Roberta, najlepsze życzenia miłości, zdrowia i wszelkiej pomyślności składają: rodzice oraz siostry Małgosia i Asia.



■ Dzień Twych urodzin, który jest raz w roku, niech będzie szczęśliwy i pełen uroku. Życzymy Ci zdrowia, bo to jest najważniejsze, życzymy Ci szczęścia, bo jest najpiękniejsze. Wszystkiego najlepszego, z okazji urodzin, dla Wiesławy Warzochy życzą: Kasia, Marek i Wiola.



■ W dniu Twoich imienin życzymy Ci szczęścia, bo szczęście to uśmiech, który rozwesela, szczęście to mieć przyjaciela, szczęście to śpiew i muzyka, szczęście to umieć patrzeć, słuchać, dotykać, szczęście to zobaczyć białego gołębia, szczęście to o smutku nie pamiętać!

Dla Beaty Schab

od Agi i Mariusza.



■ Bądź dobry i miły, zawsze i wszędzie, a każde serce kochać Cię będzie - z okazji 5 urodzin, kochanemu Mateuszowi Kowalskiemu ze Straszyna, życzą:

ciocia Mariola i wujek Piotr z Cedrowi Mał



■ Bądź jedną z tych co przyjaźnią, bądź jedną z tych co Cię rozumieją, bądź jedną z tych co Cię kochają, bądź jedną z tych co kochać umieją. Wspaniałej córce, Magdalenie Zawadzie z okazji 17 urodzin, serdeczne życzenia ślą

rodzice.

ZAPRASZAMY

Chcecie Państwo pozdrowić kogoś bliskiego, albo przyjaciela, złożyć gratulacje lub życzenia z okazji jubileuszu, czy przesłać calusy sympatii? Możecie to zrobić bezpłatnie na łamach naszej gazety. Wystarczy z tygodniowym wyprzedzeniem przynieść lub przysłać do redakcji treść życzeń wraz ze zdjęciem miłej sercu osoby. Nasz adres: „Echo Pruszcza”, 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Chopina 2.

Pruszcz Gdański. Piłka nożna

Jantar w dobrej formie

Starsi juniorzy UKS Jantar Pruszcz wygrali kolejny mecz w lidze makroregionu. Tym razem rozgromili FC Sopot 4:1.

Najstarsi zawodnicy musieli opuścić drużynę Jantara, gdyż wyrosli z wieku juniorów. Ich miejsce zajęli młodszy, równie dobrze wyszkoleni koledzy. Podczas sobotniego spotkania pruszczańskie dominowali w każdej formacji. Byli lepiej wyszkoleni i szybsi od rywali, chociaż brakowało im zgrania i bywało, że zawodnicy przeskazywali sobie wzajemnie w akcjach.

- Przez pierwszy kwadrans gra była wyrównana - przyznał kapitan Jantara, Tomasz Ficek. - Udało mi się pokonać dwóch obrońców, więc strzeliłem mocno, tuż nad ziemią. Po mojej bramce nie udało się załamać i mieliśmy przewagę. Wykorzystał to Adam Ziewiec i zdobył dwa kolejne gole.

- Satisfakcję dało mi strzelenie bramki na 3:0, tuż przed przerwą. Zbigniew Gregorczyk podał mi piłkę, gdy wbiegałem na pole karne. Strzeliłem z całej siły, nie do obrony i wiedziałem już, że wygramy to spotkanie - powiedział Adam Ziewiec.



Pruszczańscy juniorzy wygrali strzelając rywalom cztery bramki.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

- Po przerwie graliśmy treningowo, lekceważąc rywali, chociaż FC Sopot to mocna drużyna - dodał Tomasz Ficek. - To zawsze mści się utratą bramki. Tak było i tym

razem. Na koniec potrafiliśmy się jednak zmobilizować i Grzegorz Banach ustalił wynik w ostatniej minucie meczu.

Wawrzyniec Rozenberg

Skład Jantara

Paweł Gicek, Kasper Kurszewski, Adam Kozina, Marek Kwiatkowski, Ryszard Sobański, Wojciech Kopeć, Patryk Kaczmarek, Tomasz Ficek, Adrian Kuczyński, Adam Ziewiec, Zbigniew Gregorczyk, Kamil Dąbrowski, Grzegorz Banach i Kajetan Dygula.

Echo Pruszcza

CZYTASZ I WIESZ

Rusza powiatowa liga

PIŁKA NOŻNA. W piątek, sobotę i niedzielę rozegrane zostaną pierwsze mecze Powiatowej Ligi Juniorów. Zgłosiły się zespoły z wszystkich gmin powiatu gdańskiego. Niezależnie prowadzone będą zawody w grupach gimnazjalistów i uczniów szkół podstawowych. Opiekunami poszczególnych zespołów są: Robert Aszyk, Ryszard Mechlik, Zygmunt Ignacek, Tomasz Kempa, Zbigniew Jankowski, Maciej Klecha, Roman Fieducik, Piotr Gallus, Tomasz Pachulczak, Jerzy Jusiak, Zbigniew Hinc i Henryk Wiech. Do nich mogą zgłaszać się chłopcy z podstawówek i gimnazjów, zamierzający trenować piłkę nożną. Koordynatorem ligi jest Piotr Sochowski.

- Powołanie powiatowej ligi juniorów pozwoli na udział w meczach większej liczby drużyn wiejskich - powiedział Robert Aszyk, jeden z inicjatorów tych rozgrywek. - Utrzymanie zespołu w cyklu rozgrywek Okręgowego Związku Piłki Nożnej w Gdańsku jest bardzo drogie. Trzeba wnieść składkę za każdego zawodnika, wykonać specjalistyczne badania u wyznaczonego lekarza i opłacić sędziego. Do tego dochodzą dalekie wyjazdy na krańce województwa. Takich kosztów nie trzeba będzie ponosić w lidze powiatowej. Umówiliśmy się, że trenerzy będą sędziować nieodpłatnie. Tańsze będą dojazdy. Do rozgrywek zgłosiły się zespoły z wszystkich gmin, nawet Przywidza, chociaż tamtejsi zawodnicy nie grali w żadnej lidze. Teraz będą mieli okazję zmierzyć się z rówieśnikami, i może pojawią się tam piłkarskie talenty. Oczywiście doświadczony zespoły z Pruszcza i Trąbek Wielkich nadal będą uczestniczyć w wojewódzkich rozgrywkach OZPN.

(war)

Kto z kim zagra w I rundzie

■ W grupie starszej zmierzą się:

Suchy Dąb - GKS Kowale
GTS Straszyn - GTS Przejazdowo
Przywidz - Kolbudy
GTS Żuława - Cedry Wielkie

■ W grupie młodszej zaplanowano mecze:

Suchy Dąb - Trąbki Wielkie
UKS Jantar Pruszcz - Pszczółki
Przywidz - Kolbudy
GTS Żuława - Cedry Wielkie

REKLAMA

FCE Bank Polska S.A.

100 lat firmy Ford

**Za kratkę?
Za darmo?
Od 3 września!**

Od 3 września dowolny Ford w wersji ciężarowej - z pakietem ciężarowym gratis (nie dotyczy Forda Transit). Nie zwlekaj! Z początkiem 2004 roku planowane są zmiany przepisów dotyczących homologacji ciężarowej dla samochodów osobowych. Autoryzowani Dealerzy Forda zapraszają do salonów!

Stworzony, by cieszyć
Zaprojektowany, by trwać



BIG Autohandel

80-958 Gdańsk, ul. Grunwaldzka 256, Tel.: (58) 552 06 60; Fax: (58) 554 13 13, e-mail: salon@bigautohandel.gda.pl
www.bigautohandel.gda.pl

W nocy z 2 na 3 września br. w miejscowości Rybaki koło Kościerzyny

dokonano kradzieży przyczepy kempingowej marki Dethleffs koloru żółto-kremowego wraz z wyposażeniem, o powierzchni mieszkalnej 6 m².



Za wskazanie potwierdzonego miejsca przechowywania przyczepy czeka wysoka nagroda.

Tel. kont. 0691-507-907.

10171160/A/905

Studium Doskonalenia Zdolności Poznawczych - Maria Szwajcowska Pruszcz Gdański, ul. Wysockiego 2

Organizuje kursy przygotowawcze do egzaminu sprawdzającego dla uczniów klas szóstych szkoły podstawowej i uczniów klas trzecich gimnazjum. Proponujemy również zajęcia dla uczniów kl. II, III i IV szkoły podstawowej.

Kurs obejmuje:

- Repetytorium z przedmiotów humanistycznych i przyrodniczo-matematycznych z dużą liczbą zadań o charakterze testowym
- Próbny test badania kompetencji ucznia
- Zasady efektywnego uczenia się oraz techniki momentalnej redukcji stresu, ćwiczenia usprawniające pamięć i koncentrację.

Czas:

- Uczniowie klas szóstych - 90 godzin lekcyjnych, dwa spotkania w tygodniu
- Uczniowie gimnazjum: 100 godzin lekcyjnych, dwa spotkania w tygodniu; dwie godziny lekcyjne z nauczycielem języka polskiego - blok humanistyczny i godzina lekcyjna relaksacji oraz dwie godziny lekcyjne z nauczycielem matematyki - blok matematyczno-przyrodniczy.

Grupy 10-15-osobowe

CENA:

Okazja!!! Tylko 7 zł za godzinę lekcyjną dla szóstoklasistów i 8 zł dla gimnazjalistów. Płatne w ratach.

ZACZYNAAMY W PAŹDZIERNIKU! JEŻELI CHCESZ DOŁĄCZYĆ DO NAJLEPSZYCH, ZADZWOŃ I ZAPISZ SIĘ JUŻ DZIŚ!!!

Telefon 0505-216-185, 682-37-56

21800959/A/1154

Ogłaszać się! SZKOLENIA



**zawsze we wtorek
w Dzienniku**

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-269

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-530

Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

Szanowni Państwo

Urząd Miasta informuje, że właścicielem kotłowni przy ul. Powstańców Warszawy pozostaje nadal Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (WAM).

Mimo naszych usilnych, trwających od początku roku starań, przedstawiciele Wojskowej Agencji Mieszkaniowej do tej pory nie podjęli żadnych decyzji umożliwiających Urzędowi Miasta przejęcie kotłowni, a tym samym zapewnienie dostaw ciepła mieszkańcom.

Tym samym, od momentu rozpoczęcia sezonu grzewczego, obowiązek dostarczenia ciepła mieszkańcom osiedla przy ul. Powstańców Warszawy spoczywa nadal na właścicielu kotłowni - Wojskowej Agencji Mieszkaniowej.

21800961/A/181

PRACA

ZATRUDNIĘ

BARMANKO- kelnerkę do hotelu w Jastrzębiej Górze z Powiatu Puckiego Wiek do 25 lat, tel. 674-91-97

BLACHARZY- dekarzy- plytkarzy, Pruszcz Gdański, 682-29-10, 0502-52-24-66

HOSTESSY z Trójmiasta. Minimum sanitarne, książeczka sanepidowska. Osoby uczące się w wieku do 26 lat. Zatrudni Work Service, telefon 058/341-80-17, 520-21-15

INSTALATORÓW systemów alarmowych, wymagany samochód, doświadczenie w zakresie montażu i serwisie urządzeń, licencja II stopnia zabezpieczenia technicznego. Telefon w godz. 10-14: 302-64-64

KONSULTANTKI „Oriflame” za 9 zł. Super okazja! Kupuj kosmetyki taniej dla siebie, dorób do pensji, 0502-333-410

KONSULTANTKI Avon. Dodatkowe zarobki, pomoc, szkolenia. Dla nowych osób prezenty! 683-44-44, 0502/534-941

KONSULTANTKI Oriflame- wpisowe 9 zł, atrakcyjny program, 058/58-830-98

MECHANIKÓW z znajomością wózków widłowych zatrudnię, 0503/388-489

PIEKARZA z doświadczeniem, Piekarnia Karpiński, w Pruszczu Gd., 683-50-83

RECEPCJONISTKĘ do hotelu w Jastrzębiej Górze z Powiatu Puckiego Wiek do 25 lat, tel. 674-91-97

PRACOWNIKÓW:

- fizycznych (kobiety)
- technologów żywności
- elektryków z uprawnieniem „SEP”
- magazynierów i magazynierek

Informacja:

Biuro Tczew, ul. Gdańska 32
Czynne: pon., środa, piątek w godz. 10:00-18:00
Tel. (058) 777-30-35,
600-101-876, 605-958-299 0477810440

TELEMARKETERÓW

z Tczewa i okolic zatrudnimy. Wykształcenie minimum średnie, osoby uczące się, do 26 roku życia. Work Service, telefon 058/341-80-17

MEŹCZYZN- sześciu, 3 kobiety, 1200-1600,- przy-
mie hurtownia, 058/664-07-97

PRACOWAŁES- Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW- platform- legal. Zamów zgłoszenie 0602/618-747

PRACOWNIKÓW akord, 9 godzin- 100 zł, 058/664-07-97

PRACOWNIKÓW wykwalifikowanych i niewykwalifikowanych do pracy w handlu, zaopatrzeniu zatrudni firma handlowa Glazura-Stal. Tczew, ul. Gdańska 33 7: 00-8: 00, 17: 00-18: 00

ISZUKAM PRACY

ELEKTRONIK, radiokomunikacja, angielski, komputery, Linux, prawo jazdy B, SEP, 0506/55-37-92

ELEKTRONIK, radiokomunikacja, angielski, komputery, Linux, prawo jazdy B, SEP, 0506/55-37-92

KIEROWCA, kat. B, C, E, 683-39-88

KUCHARZ wykwalifikowany podejmie pracę w zawodzie, od zaraz, 0506/901-058

MISTRZ sztukator (rencista) wykona wystrój pomieszczenia w stylu kaszubskim, sobota - niedziela 683-94-34

MISTRZ sztukator- rencista, odnowi pomieszczenie z uszkodzoną sztukaterią, teren regionu, sob.-nd. 058/683-94-34

TECHNIK- telekomunikacja, doświadczenie TP SA, także zagraniczne telekom., uprawnienia SEP, 0603/512-649, 058/682-51-80

44-LATEK, prawo jazdy B, T., podejmie pracę, 0603/494-604, 0694/540-133

ANGIELSKI, profesjonalnie, ciekawie, efektywnie u studentki filologii angielskiej, 683-16-13, 0507/169-446

RENCISTA- mistrz sztukator wykona wystrój pomieszczenia w stylu kaszubskim, sobota - niedziela 683-94-34

RENCISTA- mistrz sztukator wykona wystrój reprezentacyjnego pomieszczenia w stylu kaszubskim, sobota-niedziela 058/683-94-34

AUTO MOTO

DAEWOO Tico 3-letnie, biały, garażowany, 6.000 km, 1-właściciel, 20.000,00 zł, (058) 672-49-35

FIAT Seicento 900, 99 r., 38 tys. km, wiśniowy, stan bdb, AA, ES, I, R, 14 000 zł, 682-67-61

UAZ 469B, 2,4 diesel, 1994 r., 30 tys. km, po kapitalnym remoncie wszystkich podzespołów, stan idealny, 16 tys. zł, 0603-375-635

VW Passat 2,0 1995 r., granatowy, bogate wyposażenie, stan bdb, 24000 zł, 0691-899-877

OPONY 4 zimowe Goodyear do Toyoty Avenisy 195/60215H z kompletem alufelg Zeta 15 cali, 0606-830-333

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024

KUPIĘ

FIAT Punto, Brava, Seicento, Siena lub inny, 058/561-39-14, 0602/312-873

FIAT Seicento, Uno, Punto, za gotówkę, 058/56-111-72, 0693/123-694

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 058/56-139-14, 0602/312-873

OPEL Astra, Corsa, Vectra, za gotówkę, 0501/675-382

POLONEZ od 1992 do 2000 lub Daewoo, 058/561-39-14, 0694/63-10-49

RENAULT Megane, Clio, Favorit, Felicia lub inny, 058/56-139-14, 0602/312-873

RENAULT Megane, Clio lub Daewoo Lanos, 058/56-111-72, 0501/675-382

0/502-21-27-82! chętnie powypadkowe, uszkodzone, zniszczone, 0/604-44-44-22, cafe, spalone

0/600-23-24-00 cafe, powypadkowe, rozbite, 0/505-99-30-77, uszkodzone, nadpalone, zdecydowanie.

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

INNE

AI Auta okazjynie. **Gotówka** 554-44-00

AI Gotówka skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404

AUTO-GAZ Autoryzowany serwis. Montaż instalacji- wszystkie typu. Wtrysk gazu zamiast wtrysku benzyny. Atesty- homologacje. Montaż ekspresowe. Raty. 536-93-16, 0504/618-091

AUTOGAZ „Coala”, haki, Pruszcz 692-87-69

AUTOWYNAJEMI Zastępcze- Refundacja z OC sprawcy. 058/552-75-22, 0601/651-672

USŁUGI dźwigowe do 6 ton, 683-93-43

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BAŁDOWO koło Tczewa, działka 2.500 mkw, uzbrojona, 22 zł/1 mkw 0506/461-084

BAŁDOWO koło Tczewa, ziemia 0,41 ha, cisz, spokój, 3000 zł, 0506/461-084

BRODNICA Górna 2 x 1000 m kw. woda, prąd, wjazd z drogi asfaltowej, 700 m do Jeziora Ostrzyckiego, 18 zł/m kw., 0607-16-78-68

BRZUSCE mieszkanie 3 pokojowe, 62 mkw, 058/533-10-41 wieczorem

CEDRY Wik., w bloku, 3 pokoje, 60 m kw., 70 000 zł, 0504/194-295

CHMIELNO - Zawory, budowlana 3200 m kw., uzbrojona, blisko woda (Kaszubski Park Krajoznawczy), 40 zł/m kw., tel. 0601-67-09-25

CZECZEWO 265 m kw., dwa osobne wejścia, do niewielkiego wykończenia, działka 1050 m kw, doizolowany, dach ceramiczny, 227000 zł, 0605-76-42-20

DŁUGIE Pole, mieszkanie 54 m, garaż 30 m, budynek gospodarczy 24 m, działka 1204 m, piwnica, strych, 60.000,-, 692-61-20 po 19.00

GDYNIA dom sprzedam, 058/531-16-84

GDYNIA mieszkanie do generalnego remontu 64 mkw, 5 min. drogi do dworca, 106.000 zł 531-37-50

GORECZYNO, rozpoczęta budowa bliźniaka, fundamenty, zalane stropy, garaż, działka 700 m kw., widok na jezioro, 45000 zł, 0607-16-78-68

GRODZIEC k. Prabut, 2-pokojowe (52), bud. gospodarczy, piwnica, działka ogrodnicza, b. niski czynsz, 24 000 zł, (058)-328-21-28 po 16.00

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza Gd., działki bud. różne, cisza, las, b. dogodny dojazd, możliwość podłączenia prądu, wody, telefonu, 20 zł/m kw., (058) 683-09-28

JAGATOWO, działki budowlane koło lasu, 11-16 arów, 691-01-82

KIEŁPINO koło Kartuz działka budowlana 1997 m kw., tel. 0607-638-959

KOLBUDY, dom piętrowy (200) 7 pokoi, kuchnia, 2 łazienki, piwnica, działka (650), 671-80-46

KWIDZYN centrum, lokal handlowy, 360 m kw, sprzedam lub wynajmę. Tel. 0603-70-55-85

MEZOWO 3 km od Kartuz, działki, 058/694-28-18

POMLEWO k. Przywidza, działki bud., db dojazd, ładna lokalizacja, 0600/692-774

PRUSZCZ Gd., 3 pokoje, lokatorskie, 40 000 zł, 683-65-11

PRUSZCZ Gdański, 2-pokojowe, 48 m, II/III, centrum, os. Parkowe, nowe, niezasiedlone, opomiarowane, duży balkon, słoneczne. Dodatkowo (nie obowiązkowo) garaż, 0691-542-140

PRUSZCZ Gdański, 220 m, nowy, komfortowy, ogród, ogrodzony, sprzedam lub zamienię na mieszkanie, 0506-175-326, 0695-534-779

PSZCZÓŁKI, działki bud. 700-1393 m kw., prąd, gaz, kanal., woda, 0694/46-77-11

SIWIAŁKA- sprzedam domek letniskowy, 100 m kw. Okazyjna cena! 0502/581-568

SKARSZEWY, 1,57 ha ziemi w atrakcyjnym miejscu, las, jezioro, 058/588-07-17

SKARSZEWY mieszkanie własnościowe 4-pokojowe, 75 m kw.- sprzedam, 588-21-38, 0691/355-689

SKORZEWO działki rekreacyjne, nad jeziorem, tania, 058/680-97-55

SKORZEWO sprzedam dom 100 m kw. lub zamienię na mieszkanie dwupokojowe w Trójmieście, 058/687-11-98, 058/624-72-57

STAROGARD - Pelplin obiekt mieszkalno-usługowy, 500 m kw., działka 5000 m kw., wjazd z asfaltu, 220 000 zł, tel. 0601-65-90-70

STAROGARD Gd., działka budowlana, 552 m kw., kompletnie uzbrojona, 56-11-492, 0600/98-00-10

STAROGARD Gd., mieszkanie 3-pokojowe, 68 m kw., II piętro oraz garaż w zabudowie szeregowej, 0602/28-35-44, 058/56-294-44

Do zgłoszenia należy dołączyć:

- list motywacyjny,
- curriculum vitae,
- kopie dokumentów potwierdzających posiadane wykształcenie i uprawnienia,
- oświadczenie o niekaralności.

Pracownik Starostwa nie może prowadzić działalności gospodarczej związanej z zajmowanym stanowiskiem.

Termin składania ofert upływa **19 września 2003 roku**. Liczy się data złożenia kompletu dokumentów w Starostwie Powiatowym w Tczewie, a nie data stempla pocztowego.

Oferty można składać w Wydziale Organizacyjnym Starostwa Powiatowego w pok. nr 4 w godz. od 8.00 do 15.00 bądź listownie pod adresem: 83-110 Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 18. 29801162/A/6

LAS sosnowy 6 ha, 30-letni, w Konarzynie k. Starej Kiszewy, b. blisko jeziora, 0609/679-547

LAS sosnowy 6 ha, 30-letni w Konarzynie k. Starej Kiszewy, b. blisko jeziora, 0609/679-547

KUPIĘ
STAROGARD Gd., okolice, kupię domek parterowy, 3-pokojowy, 687-82-94, 0604/344-415

GOSPODARSTWO rolne do 2 tys. m kw. z zabudowaniami- mogą być do remontu, za przystępną cenę, 058/302-93-37 po 19.00

SIEDLISKO, ziemia do 2 tys. m kw. z zabudowaniami- budynki mogą być do remontu, okazynie, 058/302-93-37 po 19.00

ZIEMIA z zabudowaniami, siedlisko do 2 tys. m kw., budynki mogą być do remontu, za przystępną cenę, 058/302-93-37 po 19.00

INNE
BOLSZEWO- odnajmę samodzielne mieszkanie (prywatnie lub firmie), 60 m, (058) 676-63-90

GDAŃSK, Żywiecka, 2 pok., 53 m kw., nieumebl., zabud. kuchni, 900 zł całość, na dłużej, 0505/635-095

GDAŃSK Nowy Port- Okazja! Sklep (28), 29.000,-, 0601/20-33-79

GDAŃSK Wrzeszcz, 2 pokoje, 53 mkw, nieumeblowane, 900 zł 0505/635-095

GDAŃSK Wrzeszcz pokoje dwuosobowe umeblowane samodzielne studentom, 0692/017-885

GDYNIA- Okazja! Budynki magazynowe, produkcyjne, biurowo- mieszkalne, działka 4500, 340.000 złotych, 0601/20-33-79

PRUSZCZ Gd., 38 m kw. zamienię na większe 3-pok., chętnie spółdzielcze z dopłatą lub spłatą zadłużenia, 683-04-90

PRUSZCZ Gdański, centrum, 2-pokojowe, 36 m, nowe, komfortowe, zamienię na większe, może być do remontu lub zadłużone, 0506-175-326, 0695-534-779

PRUSZCZ Gdański, lokal parterowy w osobnym budynku, łatwy dojazd, miejsca parkingowe, wysoki standard, 100 m, 3 pokoje, aneks kuchenny, 2 wc, na biuro, prawnię, gabinet, wynajmę, 2000 zł/ m, 682-29-10, 0502-52-24-66

SOPOT, 45 m kw. + loggia, 2 pok. kpl. umeblowane, 950 zł całość, na dużej, możliwość garażu, 635-095

STAROGARD Gd., Łąpiszewo, odnajmę, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, 56-221-44

STAROGARD Gd., mieszkanie 1-pokojowe oddam w najem, 0502/209-768, 058/683-18-59

STAROGARD Gd., oddam w najem lokal na działalność- piętro, niski parter, 56-253-94, 56-285-52

STAROGARD Gd., oddam w najem pokój- 1 osobie- za opiekę nad 80-letnim panem, 56-291-16 w godz. 17.00- 20.00

STAROGARD Gd., odnajmę 3 pokoje, 058/56-212-45 po 15.00

STAROGARD Gd., ul. Zblewska, oddam w najem pomieszczenia biurowe. Informacje pod numerem telefonu 058/562-75-65

STAROGARD Gd., zamienię M-5 własnościowe lub sprzedam i kupię M-3, 058/56-233-69

TCZEW zamienię mieszkanie własnościowe 54 mkw, na podobne 536-38-87

DO wynajęcia 2 pokoje z wygodami, CO, Kolbudy, 682-65-08

KASZUBY - gospodarstwo rolne powyżej 10 ha nad jeziorem lub ziemię na siedlisko nad jeziorem, kupię. Właściciel wezmę na żywotność wzamian za dozór, 058/344-15-61

PILNIE poszukuję kawalerki do wynajęcia, od zaraz, Starogard 775-05-10

WYNAJMĘ mieszkanie 2-pokojowe + wygod, CO, 682-65-08

DOM

SPRZEDAŻ

AGREGAT. tynkarski PET G4 do tynków gipsowych i agregat tynkarski S5 EVM do tynków cementowych, 0502-770-319

OKNA PCV ALU
ALUDOR
PRODUCENT ALUDOR
773 00 91, 92
Pruszcz Gd., Podmiejska 5

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

FOTEL ciemnozielony, gruby zamsz, wypoczynkowy, 90x85 cm, zagłówek zaokrąglony, 678-12-31

KOMODA buk 136x105x40, 2 półki, stan bdb, 0606-343-135

KRZESŁA drewniane, tapicerowane (4 szt.). Wejherowo, (058) 677-54-80

ŁODÓWKA Silesia, 150 cm wysokości, 55 cm szerokości, 280 l. Wejherowo, (058) 677-54-80

SIATKA ocynkowana od 3,10 zł/m kw., powlekana od 4,50, słupki, bramy. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SZAFKA 2-drzwiowa z barciem i biblioteczką na książki, brązowa. Wejherowo, (058) 677-54-80

ZAMRAŻARKA Amica (93 l), 4 szuflady, 3-letnia, stan bdb, Starogard 058/562-99-64

INNE

BUDOWY, remonty, docieplenia, 0606-94-65-90, 682-83-05

DOCIEPLANIE budynków, 0501/337-144

ELEWACJE tania, 683-24-14 po 20.00, 0602-280-786

KRATY, ogrodzenia, kowalstwo artystyczne, 0605-695-328

NADZORY, kierowanie budowlami, projekty budowlane, odbiory budynków, tel. 682-01-53, 502-119-680

ODNAWIANIE wanień, 0600-979-826

SZPACHLOWANIE, malowanie, 683-24-14 po 20.00, 0602-280-786

TYNKI agregatem, superjakość, 0501-337-144

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BERLIN- Hannover, mikrobis, 058/344-55-54

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

BIOENERGOTERAPIA- 774-31-64

GINEKOLOGI
0501/536-770
dyskretnie

GINEKOLOGI
0604/823-164
Bezzabiegowo!

GINEKOLOGI
0607/956-338 Zabiegowo i farmakologicznie

GINEKOLOG 0603/115-014

LIKWIDACJA WSZYSTKICH NAŁOGÓW
jednym, jedynym zabiegiem

NARKOTYKI
ALKOHOL
PAPIEROSY
I INNE
UZALEŻNIENIA

wykonuje światowej sławy ekstrazensoryk dr med. KAREN JEMENGIAN
CENTRUM WIEDZY EZOTERYCZNEJ
81-201 Gdynia ul. Sambora 60

REZERWACJA TELEFONICZNA
663-74-74

SPECJALISTYCZNA Praktyka Lekarska Marta Gronkiewicz, internista, specjalista chorób płuc, Pruszcz, Grunwaldzka 25 (stary ośrodek) pon. 17.00- 18.00, środa i piątek 14.00-15.00. Testy alergiczne, spirometria, 682-22-85, 0606-632-616

JAŁOWICE dorodne sprzedam, 588-54-38

KLACZ żrebna, lat cztery, bryczka i uprząż, sprzedam, 0692/654-268

KONIK Polski, tania. Tel. 055/278-17-33, 0602-229-542

KUPIĘ psa rasowego bez rodowodu 531-23-93

SYBERIAN Husky - szczeniaki, sprzedam, tel. 0601/627-996

INKUBATOR do amatorskiego wylęgu drobiu, tel. 058/685-11-12

KLACZE ciężkie, zimnokrwiste. Konie sportowe sprzedam 0608/839-631, 0605/184-559

ROŚLINY

RÓŻNE

BURAKI kwiatowe sprzedam, 058/684-08-96, 0691-172-797

CIĄGNIK C-330, C-360, U-912, Zetor 70-45 napęd 4x4, Bizon Z056, przyczepa wywrotka, 058/684-32-92, 0601-160-439

MASZYNY stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

Młocarnia Warmianka 7, prasa Kuna, snopowiązałka WC 5 - sprzedam, cena do uzgodnienia, tel. 058/684-50-59

OCZYSZCZALNIA ścieków komunalnych, przerób 20 m3 na dobę, mechaniczno-chemiczna, cena 19000 zł, 0601-65-90-70

SPRZĄDKA dwutłokowa, typu Van, tel. 506-909-170

USŁUGI INNE

RÓŻNE

CERTYFIKATY dla przewoźników drogowych, 058/520-18-00

JĘZYK Angielski- studentka. Pianino- lekcje gry, 683-76-36

KAMERY Video Wieże Telewizory
Monitory Telefony
Walkmany Radiomagnetofony
Naprawa Mikoś
Gdańsk Grunwaldzka 132 (przy Jesionowej)
341-35-31, Gdynia
Morska 263 (Rondo Chylońska) 623-36-32

KREDYTY gotówkowe, mieszkaniowe, hipoteczne, dowolny cel, spłatę innych kredytów, 56-240-47

KREDYTY gotówkowe, mieszkaniowe, pożyczki hipoteczne, dowolny cel, szybko, tania, 56-147-78

KREDYTY hipoteczne, mieszkaniowe, hipoteczne na dowolny cel, spłatę innego kredytu- również rolnikom. Starogard 562-39-28

SZKOLENIA operatorów maszyn budowlanych: koparki, koparko-ladowarki, ładowarki, spycharki, walce drogowe, węzły betoniarne, zagęszczarki, ubijaki, wózki widłowe, SEP, spawanie poddodorowe, BHP. Wakacyjne kursy prawa jazdy „Oświata-Lingwista” Waryńskiego 4 520-18-00

TAPICER 682-11-87

WIERZYTELNOŚĆ zabezpieczoną nieruchomością- kupię, 0605/037-547

WRÓŻBITA- jasnowidz- parapsycholog. (058) 663-74-74, 0609/350-500

ZESPÓŁ 0601-808-883

INNE

SPRZEDAŻ

KUTER sprzedam 0505/895-473

SIATKI, słupki, druty- kolczasty 059/84-71-329

STOJAKI do kosmetyków- sprzedam, 588-18-59, 0606/22-78-17

WÓZEK dziecięcy głęboko- spacerowy w bardzo dobrym stanie, Starogard Gd., 56-11-492

WÓZEK głęboko-spacerowy dla bliźniąt, bardzo tania, stan db, 0609/699-754

WÓZEK spacerówka, głęboki, Aro, po 1 dziecku, 250 zł, 0501-160-392

WYPOSAŻENIE sklepu mięsnego sprzedam tania. Półki nierdzewne, haki, waga elektroniczna, szafa chłodnicza 1,42x 2, lada chłodnicza 1,6x 1,2 055/247-42-35

KUPIĘ

KUPIĘ STARE POCZTÓWKI
(058) 671-02-07

ZNACZKI pocztu Solidarności, 80-89 r. kupię lub wymienię, 0502/190-796 także SMS

KREDYTY GOTÓWKOWE !!!
- BEZ PORĘCZCIELI
- BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA
- TAKŻE OSOBY STARSZE
- MINIMALNE DOCHODY
- SZYBKE TERMINY
- SPŁACAMY INNE KREDYTY
0% opłat wstępnych
0501-871-202

LIUDOR KREDYTY
POŻYCZKA HIPOTECZNA
Na dowolny cel # od 3,2% na 15 lat
Do 10% wartości nieruchomości mieszkalnej lub użytkowej
KREDYTY GOTÓWKOWE
Bez poręczycieli # Bez zgody współmałżonka
KREDYTY HIPOTECZNE
BUDOWA, REMONT, ZAKUP
0% wkładu własnego # Bez wyceny
Od 2,5% w skali roku # do 25 lat
Nie wymagamy taksur
Refinansowanie kosztów budowy / remontu
SPŁATA INNYCH KREDYTÓW
KREDYTY DLA PODMIOTÓW GOSPODARSTWA
PREFERENCYJNE WARUNKI DLA MARYNARZY I ROLNIKÓW
Na wynajem gospodarstw rolnych w województwie pomorskim
ZAPewniamy:
Dopełnienie formalności sądowych i bankowych
Prowizję płatną po uruchomieniu
Rolniczą i szybką obsługę
Realizację w 7 dni
Gdańsk, Targ Drzewny 3/7
1 piętro, pokój 311
tel.: 346-26-87, 346-26-83

PIANINO, 0601/20-33-79

STUDIA matura liceum kursy przygotowawcze „Wiedza” 552-95-40, 0602/258-621

MATRYMONIALNE

RÓŻNE

RAZEM Sopot 058/555-15-55, sopot@razempolska.com.pl

SAMOTNY, dobrze sytuowany, pozna samotną panią w wieku 60- 68 lat, w celu prowadzenia wspólnego domu. Biuro Ogłoszeń, ul. Gimnazjalna 1, 83-200 Starogard Gd., „Oferta 110”

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKA



zawsze w **środe**
w **Dzienniku**

Biura Reklamy:
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-267
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-525
Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

Dziennik Lokalny - kupon

pakiet nr 3

treść:

kontakt:

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko

adres

nr dowodu

telefon

podpis

TYLKO DLA OSÓB FIZYCZNYCH

- biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia - ogłoszenia zawierające w treści nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.



ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ

Pruszcz Gd., ul. Chopina 2
Starogard Gd., ul. Gimnazjalna 1 (róg Hallera)
Tczew, ul. Mickiewicza 17



WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ SKRZYŃKI DB

Tczew, ul. Mickiewicza 17



PRZEŚLIJ KUPON POD ADRESEM

Dziennik Bałtycki
80-894 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11 „GRATKA”

Pruszcz Gdański. Konserwatorzy w gotyckim kościele

Owady w emporze

W kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Pruszcze trwa renowacja manierystycznej empory, bogato rzeźbionej galerii nad nawą boczną. To kolejny element wyposażenia zabytkowej świątyni (zbudowanej w XIV wieku) poddany konserwacji. Kilka lat temu odnowione zostały stalle z malowidłami przedstawiającymi sceny biblijne. Wyremontowano również barokowe organy. W ubiegłym roku zakończono konserwację prospektu - drewnianej obudowy instrumentu.

- Empory wymagały odnowienia - mówią Iwona Król i Jan Wiśniewski, konserwatorzy zabytków. - Dobrze, że tak szybko znalazły się pieniądze na prace.

Część środków, 12 tys. zł, podarowało miasto.

W tym roku zostanie odnowiona część empory, znajdująca się po prawej stronie kościoła. Prace nad drugą częścią zaplanowane są na przyszły rok.

Jak mówi Jan Wiśniewski, najwięcej zabiegów wymagały konsolki z podwieszonymi szyszkami i fantazyj-

nie wycinane grzebienie. W niektórych miejscach z drewna sypał się pył, tak bardzo było zniszczone przez owady.

- Te elementy musieliśmy zdemontować i zdezynsekwować - tłumaczy konserwator. - Przez miesiąc wszystkie części były poddane działaniu preparatów owadobójczych, aby zniszczyć wszystkie szkodniki i zabezpieczyć przed ich inwazją w przyszłości. Na szczęście nie trzeba było demontować całej empory. Okazało się, że ogólnie jest w niezłym stanie. Nienaruszona jest także konstrukcja całego balkonu.

Dlatego szybko dało się oczyścić płyciny zdobione półpostaciami kobiet i główkami aniołów.

- Zaczęliśmy już nakładanie złoceń na rzeźbienia - dodaje Jan Wiśniewski. - Będą delikatnie podkreślać snycerkę. Pozwolą na uzyskanie wrażenia przestronności ornamentów. Cała empora będzie utrzymana w żółto-brązowej kolorystyce, podobnej do prospektu. Kolor ujednolici emporę i prospekt, pochodzące z różnych okresów.

Stanisława Grzelczak



Konserwatorzy Iwona Król i Jan Wiśniewski odnawiają kolejne elementy wyposażenia zabytkowej świątyni w Pruszcze.

Fot. Stanisława Grzelczak

Empora

Chór w kościele, piętrowa loża lub kryta galeria nad boczną nawą (niekiedy nad wejściem). W pruszczańskim kościele zbudowana została w latach 1630-1640. Widoczna na niej data 1691 prawdopodobnie dotyczy pierwszego odnowienia. W 1728 roku była przerabiana. Wtedy zapewne próbowano ją zharmonizować kolorystycznie i dopasować do nowo wybudowanego prospektu organowego.

REKLAMA



Centrum Kształcenia Praktycznego
83-100 Tczew, ul. Sobieskiego 10
tel. (058) 531-43-43, tel./fax (058) 531-74-44
w godz. 8-14

prowadzi nabór na następujące kursy:

- napełnianie zbiorników gazem ciekłym LPG
- uprawnienia E i D w zakresie instalacji gazowych
- uprawnienia elektroenergetyczne w zakresie E i D
- palacz, c.o. (wodny, parowy, gazowy, olejowy)
- SEP do 1 KV i bez ograniczeń
- kierowca wózków jezdniowych
- wymiana butli gazowych w wózkach widłowych napędzanych gazem
- komputerowe prowadzenie magazynu
- kurs komputerowy I stopnia
- spawanie elektryczne, gazowe, MAG, MIG, TIG
- cięcie gazowe i szczypanie elektryczne stali
- operator urządzeń do cięcia plazmowego

2980075/48-6

Fabryka
Okien PCV

Rukosin k. Tczewa
Salon Fabryczny
Gdańsk, ul. Trakt św. Wojciecha 83
tel. 300-44-74

Szybko-tanio-solidnie

TORMET

OKNA, DRZWI - drewniane, PCV
KOTŁY CO, GRZEJNIKI CO
PANELE podłogowe, boazerijne
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
eko BRYKIET

83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 62
Tel. 682 30 75, Tel./fax 682 35 52



TICO, NEXIA, ESPERO, LANOS, NUBIRA, LEGANZA, MATIZ, POLONEZ, LUBLIN



AUTO-CENTRUM TCZEW
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 45
058/531-14-71

Zaprasza do salonu samochodowego

MATIZ 2003 r. od 24 650 zł

LANOS 2003 r. od 31 100 zł

w sprzedaży LUBLIN 3 z fabryki Andoria-Mot

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

Wykonuje:

- przeglądy i naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne samochodów osobowych i dostawczych,
- diagnostykę silnika i podwozia,
- konserwację podwozia i profili
- montaż autoalarmów i radiodetektorów,
- naprawy bieżące samochodów krajowych i zagranicznych.
- sprzedaż opon letnich i zimowych - montaż gratis

BOGATO ZAOPATRZONY SKŁEP CZĘŚCI ZAMIENNYCH

TICO, NEXIA, ESPERO, LANOS, NUBIRA, LEGANZA, MATIZ, POLONEZ, LUBLIN
AUTO-CENTRUM TCZEW, ul. 30 STYCZNIA 45, tel. 058/531-14-71

CZĘŚCI DO FIATA 125 P, CINQUECENTO, SEICENTO, PUNTO, UNO
AKUMULATORY, akcesoria i chemia samochodowa

29800768/A/6

System dociepleń budynków

bez tynku
grubość styropianu 8 cm

16,37 brutto
zł/m²

w skład systemu wchodzi

Styropian frezowany gr. 8 cm
Klej do przyklejania styropianu Klaismann
Klej do zatapiania siatki Klaismann
Końki 8/150
Siatka z włókna do ociepleń

1 m²
4 kg
4 kg
4 szt
1 m²

Możliwość zakupu na raty

Promocja do 30.09.2003 r. lub do wyczerpania zapasów. Dotyczy zakupu powyżej 100 m²



HURTOWNIE MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
e-mail: broker@starogard.com.pl
www.broker.stg.pl

Oddziały:

Starogard Gd., ul. Derdowskiego 4, tel. (058) 561-07-58, tel. (058) 561-41-19
ul. Juranda ze Spychowa 6, tel. (058) 562-72-67
ul. Lubichowska 146, tel. (058) 562-78-65
Al. Solidarności 29, tel. (058) 531-13-59
ul. Tucholska 1, tel. (052) 395-31-11(12)
ul. Starogardzka 17, tel. (058) 691-01-17(18)

Tczew
Czersk
Straszyn



www.sambor.pl

Tczew ul. 30 Stycznia 44, tel. 531-17-24, 531-22-39
Malbork ul. Chrobrego 29, tel. 055/272-30-01
Nowy Staw ul. Westerplatte 7, tel. 055/271-51-41
Osiek ul. Partyzantów Kocięskich 113, tel. 582-12-27
Stara Kiszewa ul. Kościarska 41, tel. 687-63-66



BALEX METAL Producent



Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe



Balex Metal spółka z o.o.
Bolszewo, ul. Wejherowska 12C
tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55
Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244
tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45
tel./fax /0 59/ 842 20 20
Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32
tel./fax /0 58/ 532 29 02
www.balex.com.pl



2045931/A/949

KONCERTY, IMPREZY - PIĄTEK, 12 WRZEŚNIA

20.00
Sopot

W starym stylu

Hotel Rezydent
pl. Konstytucji 3 Maja 3,
tel. 555-58-31,
555-59-04
wstęp wolny

Potańczyć, zaszaleć przy starych hitach, ale bez ogluszającego ryku z głośników... Komu marzy się „potańcówka” w starym stylu zapraszamy na dancing do Rezydenta. To dancing z klasą i Class Duo - zespół przygrywa serwując do północy największe hity muzyki rozrywkowej. Zabawa odbywa się w każdy piątek.

(opr. ma)

20.00
Sopot

Blue Sound

Daily Blues
ul. Władysława IV 1A
tel. 551-39-39
bilety: 10 zł

W ramach cotygodniowych koncertów bluesowych w piątkowy wieczór wystąpi Blue Sound ze Śląska. Zespół reprezentuje nurt bluesa akustycznego. W jego repertuarze znajdują się m.in. utwory Elżbiety Mielczarek.

(a.a.)

21.00
Sopot

Bartez i N.O.Z.

Taras
ul. Powstańców W-wy 2/6,
bilety: panowie 5 zł,
panie wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Kolejna impreza hip-hop i r&b na Tarasach. W tym tygodniu zagrają: gość specjalny DJ N.O.Z. oraz rezydent DJ Bartez. Dodatkowymi atrakcjami będą liczne konkursy z nagrodami.

20.00
Gdańsk

Disco do rana

piątek 12 września
sobota 13 września
ul. Straganiarska 18/19
tel. 504-092-300
wstęp: 5 zł

W piątkowy i sobotni wieczór można będzie potańczyć w „trójmiejskiej” dyskotecie. Za konsoletą stanie DJ Zooback. A usłyszymy dźwięki z lat 60. i 70. Nie zabraknie również największych przebojów lat 80. i współczesnych. Z pewnością każdy znajdzie coś dla siebie. Zabawa potrwa do rana.

(a.a.)

21.00
Gdańsk

Impreza z DJ Pc

piątek 12 września
sobota 13 września
Irish Pub
ul. Korzenna 33/35
tel. 320-24-74
wstęp wolny

Wszyscy, którzy chcieliby potańczyć przy dobrej muzyce w piątkowy i sobotni wieczór, powinni udać się do Irisha. Imprezę poprowadzi DJ Pc. W programie muzycznym przewidziane są dźwięki disco, hip-hopu czy house'u. Miłośnicy soulu również znajdą coś dla siebie. Uwaga! Wstęp tylko dla osób pełnoletnich.

(a.a.)

21.00
Gdańsk

Rockowo

piątek 12 września
sobota 13 września
Rock Cafe
ul. Tkacka 7/8
tel. 320-24-34
wstęp wolny

Fanów ciężkiego grania zapraszamy w piątkowy i sobotni wieczór na Rock Party. Usłyszymy dźwięki muzyki od lat 60. do lat współczesnych. W piątek za konsoletą zasiądzie DJ Fifi. Natomiast w sobotę muzyczne stery obejmie DJ Mateo. Uwaga! Wstęp od 21 lat lub za okazaniem legitymacji studenckiej.

(a.a.)

21.00
Gdańsk

Lata 70/80

piątek 12 września
sobota 13 września
Celtic Pub
ul. Lektykarska 3
tel. 320-29-99
wstęp wolny

W klimacie lat 70. i 80. będzie można tańczyć do samego rana w Celticu. W piątkowy wieczór za konsoletą stanie DJ Młody. Jak co tydzień wspierać go będzie DJ Stegon. W sobotę natomiast muzykę do zabawy zaszerwuje CJ Deagol. Uwaga! Pamiętajmy o zabraniu dowodu osobistego, bo wstęp jest od 18 lat.

(a.a.)

22.00
Gdańsk

Slam! Min'Show

klub Parlament
ul. św. Ducha 2
tel. 320-13-65
bilety: 5-10 zł



Fot. Krzysztof Mystkowski

W piątkowy wieczór do zabawy będzie nas zachęcał DJ Slem, który co tydzień przyciąga tłumy do Parlamentu. Usłyszymy brzmienia muzyki r'n'b, rapu czy hip-hopu.

(a.a.)

22.00
Gdańsk

Elf i Nano

ul. Wajdeloty 13a
tel. 802-45-03
bilety: 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Prawdopodobnie ostatnia balanga z serii sławnych „Psychodelikatesów” w progach klubu. Tym razem zagrają Fantastyczne Duo Elf i Nano. Ambient room rozkołysze Hern.

KONCERTY, IMPREZY - SOBOTA, 13 WRZEŚNIA

13.00
Gdańsk

Rodzinnie

Orunia Dolna,
ul. Równa 19/21
wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Pomorski Ośrodek Ruchu Drogowego zaprasza na festyn rodzinny pod hasłem „Znam przepisy, jestem bezpieczny na drodze”. W programie m.in.: konkursy nagujące bezpieczeństwo i kulturę jazdy, uroczyste zakończenie IV turnieju o Puchar Dyrektora PORD w Gdańsku, prezentacja starych modeli aut i motocykli. Wystąpią zespoły dziecięce i młodzieżowe z Pałacu Młodzieży w Gdańsku, Zespołu Szkół z Miechucinie, „podstawówki” w Koźczkowie oraz dzieci z parafii św. Ignacego Loyoli w Gdańsku. Gwiazdą festynowych występów będzie grupa Cool Me Nacya.

(opr. ma)

19.30
Sopot

Klasyka na żywo

Hotel Rezydent
pl. Konstytucji 3 Maja 3
tel. 555-58-31
555-58-32
555-59-04
wstęp wolny

Kameralna muzyka na żywo - jazz, klasyka, przeboje rozrywkowe. Brzmi przyjemnie? To zapraszamy do hotelu Rezydent. W każdą sobotę w hotelowym pubie odbywają się skromne recitale fortepianowe. Najczęściej trwają do godz. 22.

(opr. ma)

21.00
Gdynia

Cure albo Blur

klub Ucho
ul. św. Piotra 2
tel. 782-29-69
bilety: 5 zł panowie, panie wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Kolejna sobota w Uchu. I znów DJ Adam Czajkowski, znów gitarowe granie, czyli kolejne „Indie Night Party” przed nami. Muzyka „od Cure do Blur”.

21.00
Gdańsk

Diabeł wcielony

Orbital
ul. Leczkowa 19 DS7
tel. 347-26-76
bilety: 5 zł



Fot. materiały promocyjne

Marilyn Manson nie jest idolem grzecznych dzieci. Uznany za obrazoburcę, satanistę (a czasami wcielenie szatana!) rockman wraz z zespołem od kilku lat mąci nam w umysłach szokując i prowokując. Chociaż obrońcy moralności odsądzają ich od czci i wiary, krytycy im kibicują, bo jak twierdzą, talentowi MM zaprzeczyć nie można. Wielbicieli grupy mogą w najbliższą sobotę spokojnie nacieszyć się muzyką grupy do bólu. Złot fanów Marilyn Manson odbędzie się w Orbitalu. Szczegółowe informacje zdobyć można pod adresem wojtasek@go2.pl

(opr. ma)

21.30
Sopot

Garażowo

Garaż Luz
ul. Boh. Monte
Cassino 17
tel. 550-71-24
bilety: 5 zł

Każdy, kto chce ten wieczór spędzić tanecznie, powinien się udać do Garażu. W niebanalnym wystroju, pośród ścian ozdobionych w części i akcesoria samochodowe, rozbrzmiewać będą najlepsze przeboje muzyki klubowej. Za konsoletą stanie i rozkręci zabawę, DJ Mario. Uwaga! Wstęp dla osób od 20 lat.

(a.a.)

22.00
Gdańsk

Trzech DJ-ów

klub Parlament
ul. św. Ducha 2
tel. 320-13-65
bilety: 5-10 zł

Kolejna impreza z cyklu „Pozytywne Wibracje”. Jak co tydzień muzyczną ucztę dla naszych uszu zgotuje grupa trójmiejskich DJ-ów, zwana tajemniczo Aisab Team. Każdy z nich prezentuje inny styl muzyczny, więc będzie w czym wybierać. Wstęp do godz. 22 kosztuje tylko 5 zł, po godz. 22 - 10 zł.

(a.a.)

22.00
Gdańsk

PiKa-Czu

ul. Wajdeloty 13a
tel. 802-45-03
bilety: 15 zł



Fot. materiały promocyjne

To nazwa imprezy w GGOG. Wystąpią 403, Mira el Toro, Flex, Mi-kan. Chill Out zapewnią D.W.A. & Maciek Cz. oraz Eclipt. Będą też PiKa Wizualizacje i PiKa STYLowy Bar Tlenowy.

KONCERTY, IMPREZY - NIEDZIELA, 14 WRZEŚNIA

17.00
Gdańsk

Mowa Dharmy

Dom Harcerza
ul. Za Murami 10/1
bilety: 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Jeśli fascynuje cię tradycja zen i buddyzm, w niedzielę musisz odwiedzić Dom Harcerza. Odbędzie się tam Mowa Dharmy Nauczyciela buddyjskiego z tradycji Zen Szkoły Kwan Um - Mistrzyni Dharmy JDPSN Grażyna Perl. Perl wraz z mężem Mistrzem Zen Wu Bongiem w 1995 r. założyła Ośrodek Zen w Paryżu. Jest tam Głównym Nauczycielem oraz opiekuje się ośrodkiem w Brukseli i Londyńską Grupą Zen. Rozpocząła praktykę w Gdańskim Ośrodku Zen w 1983 r. Zawodowo jest artystką projektantką i malarką.

(opr. ma)

18.30
Gdańsk

Rock na Olimpie

klub studencki Olimp
ul. Czyżewskiego 29
tel. 554-73-27
bilety: 6 zł



Fot. materiały promocyjne

Jaki jest Bad Taste - można zobaczyć na dołączonym obrazku. Jeśli jednak ktoś domaga się bardziej szczegółowych informacji, to bardzo proszę. Grupa istnieje od 1998 roku. Gra w składzie: Sebastian Mazurowski - vocal, Bartek Sadura - gitara, Artur Bienkiewicz - bas, Daniel Mazurowski - gitara, Artur Zaniwski - perkusja. Grają swój repertuar, połączenie heavy metalu i rock'n'rolla. Mają na koncie występy przed artystami tej miary co Piersi i Raz, Dwa, Trzy. W niedzielę zagrają jako główna gwiazda. Mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia na koncert. Dzwoncie dzisiaj o godz. 13.30 pod numer 301-27-61.

(opr. ma)

19.00
Gdynia

Ucho rockowe

klub Ucho
ul. św. Piotra 2
tel. 782-29-69
bilety: 9 zł
przedsprzedaż, 12 zł
w dniu koncertu



Fot. materiały promocyjne

Prosta Gra Records i Ucho zapraszają na porządną dawkę rocka. W niedzielę zagrają The Bricks, Bilety do Kontroli i Knockdown. Pierwsza z grup zadebiutuje tym koncertem na żywo. To nowy gdański projekt, w skład którego wchodzi muzyki udzielający się w takich kapelach jak Lumpex'75 oraz AEFDE. Bilety do Kontroli (na zdjęciu) to kapela punkrockowa z Trójmiasta, działająca od blisko 3 lat. Knockdown pochodzą z Łodzi, reprezentują starą szkołę hardcore. Mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia na koncert. Dzwoncie do nas dzisiaj o godz. 14 pod numer 301-27-61.

(opr. ma)

PREMIERY

dramat

Księga Diny

Fran./Niem./Szwec.
/Dan./Norw.

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Ole Bornedal
■ **Wyst.:** Gerard Depardieu, Maria Bonnevie, Christopher Eccleston, Pernilla August



Fot. Best Film

Północna Norwegia, lata 60. XIX wieku. Mała Dina jest świadkiem śmierci swojej matki. Ojciec dziewczynki, przekonany, że córka zawińała śmierci żony, oddaje ją na wychowanie służbie. Dziewczynka, pozbawiona miłości i ciepła, zamyka się w sobie, przestaje mówić, bardzo szybko staje się krnąbrna i nieznosna. Z samotności wyrwa ją dopiero nauka gry na wiolonczeli...

Film „Księga Diny” powstał w oparciu o bestsellerową powieść Herbjörg Wassmo (książka ukazała się także w Polsce nakładem Wydawnictwa Muza). Rola główną zagrała szwedzka aktorka, Maria Bonnevie, którą polska widownia może pamiętać z widowiska fantasy „13 wojownik”, gdzie partnerowała Antonio Banderasowi. Partneruje jej gwiazda kina francuskiego, Gerard Depardieu. (opr. ma)

kino akcji
USA

Nożownik

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** William Friedkin
■ **Wyst.:** Tommy Lee Jones, Benicio Del Toro, Connie Nielsen, Leslie Stefanson



Fot. Monolith Films

William Friedkin ma na koncie kawał klasyki. Jego „Egzorcysta” to horror wzorowy, a „Francuski łącznik” uznany został za jeden z najlepszych filmów policyjnych w historii kina. Ostatnimi czasy Friedkinowi gorzej się powodzi. Takie filmy jak „Jade” czy „Regulamin zabijania” kinematografią nie wstrząsnęły. Ale gwiazdy chętnie się do twórcy garną. I dlatego m.in. warto wybrać się na jego najnowszy projekt. W „Nożowniku” występują laureaci Oscara: Tommy Lee Jones („Ścigany”) i Benicio Del Toro („Traffic”), a partneruje im Connie Nielsen („Sekcja 8”). L.T. Bonham swego czasu szkolili żołnierzy, którzy po takich „lekcjach” stawiali się maszynami do zabijania. Niestety, najzdolniejszy uczeń Bonhama „uzależnia” się od zabijania. I po powrocie z misji w Kosowie rozpoczyna własne polowanie... Mamy dla Was 5 kaset wideo - prezentów, od dystrybutora „Nożownika”, Monolith Films. Dodatkowo - 2 podwójne zaproszenia do Kinoplexu. Dzwoncie dzisiaj o godz. 13 pod numer 301-27-61. (opr. ma)

dokument
USA

Zabawy z bronią

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Michael Moore



Fot. SPI

Ten film zapisał się już w historii kina na kilka sposobów. To pierwszy dokument od 46 lat, który znalazł się w oficjalnym programie Festiwalu w Cannes; pierwszy w historii film dokumentalny, który otrzymał nagrodę od Stowarzyszenia Scenarzystów Amerykańskich. I wreszcie - jest to pierwszy na świecie dokument, który odniósł ogromny sukces komercyjny. W USA - gdzie wartość filmu zawsze przelicza się na dolary - „Zabawy z bronią” obejrzały już 3,5 miliona widzów! A fascynowały ich wszystkich portret współczesnej Ameryki, pełnej przemocy, terroru, strachu. Reżyser, Michael Moore, pytanie o obecny stan psychiki USA zadał w związku ze strzelaniną w szkole Columbine High School. (opr. ma)

Mamy dla Was 3 koszulki - gadżety do filmu Moore'a oraz 2 podwójne zaproszenia do Kinoplexu (pt. - niedz.). Dzwoncie dzisiaj o godz. 13 pod numer 301-27-61.

komedia
USA

American Pie...

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Jesse Dylan
■ **Wyst.:** Jason Biggs, Alyson Hannigan, Sean William Scott, Eugene Levy, Thomas Ian Nicholas



Fot. materiały promocyjne

W części pierwszej (1999) bohaterowie żegnali szkołę średnią i dziewczęctwo. Drugi film serii (2001) pozwalał im wkroczyć w wiek (nieco) bardziej dojrzały - college, pierwsze poważne miłosne i - co najważniejsze - seksualne podboje. Odcinek trzeci wydaje się być zwieńczeniem cyklu. W „American Pie - Wesele” dochodzi do ślubu... „Tak” mają powiedzieć sobie Jim i Michelle. Oczywiście zanim dojdzie do ceremonii para młoda przejść musi koszmar. Związane to będzie z mało odpowiedzialnymi przyjaciółmi, wiecznie niezadowolonymi rodzicami i tradycją nocy panieńskich i kawalerskich. Gdy pojawia się seksowna policjantka i naga pokojówka wszystko może się zdarzyć. Wszystko, tylko czy koniecznie ślub...? Producenci zapowiadają, że z młodzieżowej komedijki „American Pie” „dorosło” do zabawnej opowieści o przyjaźni. Wynik dojrzałości każdy niech sprawdzi na własne ryzyko.

Mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia do Kinoplexu. Dzwoncie dzisiaj o godz. 13.20 pod numer 301-27-61. (opr. ma)

KINO

GDAŃSK

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Piraci z Karaibów Kłątwa czarnej perły Rekrut Nożownik	USA (12) USA (15) USA (15)	10.30 pt. 13.30, 20.15 pt.-niedz. 16.15 18.30

Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Basen Rekrut Pomografia	Francja (15) USA (15) Polska (15)	14.30, 16.25 18.20 20.30
---	-------------------------------	---	--------------------------------

Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Pomografia Julia wraca do domu Basen	Polska (15) Pol./Niem. (15) Francja (15)	14.15 16.20, 18.30 20.40
---	--	--	--------------------------------

Żak ul. Grunwaldzka 195/197	Japon Niżyński Dzika niewinność	Meksyk Australia Francja	17 19.15 21
-----------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------	-------------------

SOPOT

Bałyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Piraci z Karaibów Kłątwa czarnej perły Życie za życie	USA (12) USA (15)	15.20, 18 20.40
--	---	----------------------	--------------------

Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Nożownik Basen	USA (15) Francja (15)	16.30, 20.30 18.30
--	-------------------	--------------------------	-----------------------

TEATR

Tytuł	Godzina	Gdzie
Gdańsk Tosca - sob.	19/10-20 zł	Centrum św. Jana ul. Świętojanska 50 (Państwowa Opera Bałtycka tel. 763-4912)

Gdańsk Pippi Langstrump	12/12 zł - sob., niedz.	Teatr Miniatura ul. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83
----------------------------	----------------------------	---

Z ODZYSKU

biograficzny
Australia

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Paul Cox
■ **Wyst.:** Derek Jacobi, Delia Silvan, Chris Haywood

Portret słynnego rosyjskiego tancerza. Film jest oparty na pamiętnikach Niżyńskiego, pisanych pod koniec 1917 roku. Fragmenty pamiętnika czyta Derek Jacobi.

dramat
Iran

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Majid Majidi
■ **Wyst.:** Bahare Seddighi, Amir Farrokh Hashemi

Opowieść o kilkuletnim rodzeństwie (bracie i siostrze) zmuszonym wskutek biedy dzielić się tą samą parą butów i ukrywać ten fakt przed rodzicami.

dramat
Hiszp./Fran.

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Pedro Almodóvar
■ **Wyst.:** Cecilia Roth, Marisa Paredes, Antonia San Juan, Rosa María Sardá, Penélope Cruz

W wypadku samochodowym ginie syn Manueli. Kobieta wyjeżdża do Barcelony, aby odnaleźć ojca chłopca, z którym rozstała się, gdy zaszła w ciążę, i powiadomić go o tragedii.

dramat
Meksyk/Hiszp.

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Carlos Reygadas
■ **Wyst.:** Alejandro Ferretis, Magdalena Flores, Yolanda Villa, Martin Serrano, Fernando Benítez

Mężczyzna wyjeżdża z Mexico City na zapadłą prowincję, by przygotować się na śmierć. Znajduje mieszkanie u starej indiańskiej wdowy, której dom stoi nad kanionem...

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina
American Pie	9.15, 11.30, 13.45, 16.05, 18.15, 20.30 pt.-niedz.
Wesele	22.45 pt., sob.
Nożownik	14.45, 17, 19.15, 21.30
Zabawy z bronią	18.30, 21.05
Basen	11.15, 15.45, 20.20
Bruce Wszechmogący	11, 16.10, 20.50
Ciało	9.30, 14.15, 19.30, 21.45
Hero	13.15, 15.30, 17.45, 20 pt.-niedz. 22.15 pt., sob.
Lara Croft Tomb Raider Kolebka życia	13.30, 18.20
Legalna blondynka	13.35, 18.10
Matrix. Reaktywacja	10.15
Piraci z Karaibów Kłątwa czarnej perły	9, 10, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 21 pt.-niedz. 22 pt., sob.
Rekrut	9.45, 14.50, 20.05
Terminator 3 - Bunt maszyn	11.45, 16.45
Wydział zabójstw Hollywood	12.15, 17.30
Księga Dżungli 2	10.45
Prosiaczek i przyjaciele	12.45
Sindbad	10.30, 12.30, 14.30, 16.30
Legenda siedmiu mórz	

■ pon.-pt. - 12 zł, sob., niedz. - 15 zł
■ noce filmowe nescafe - 12 zł
■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł

■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł
■ poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)
■ grupowe - 10 zł
■ ceny biletów nie obejmują filmu „Matrix. Reaktywacja”

Z ODZYSKU

dramat

Dzika niewinność

Fran./Hol.

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Philippe Garrel
■ **Wyst.:** Michel Subor, Julia Faure, Medhi Belhaj Kacem



François, reżyser po stracie żony, która umarła z przedawkowania heroiny, chce zrobić film sprzeciwiający się używaniu narkotyków. Na realizację obrazu brakuje pieniędzy.

NOWOŚCI

thriller erot.
Francja

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Francois Ozon
■ **Wyst.:** Charlotte Rampling, Charles Dance, Ludvine Sagnier

Sarah Morton, angielska autorka bestsellerowych kryminałów, wyjeżdża do domu swego wydawcy w Prowansji. Trafia tam także córka gospodarza, zuchwała nastolatka...

przygodowy
USA

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Gore Verbinski
■ **Wyst.:** Johnny Depp, Geoffrey Rush, Jonathan Pryce

XVIII wiek. Kapitan Barbossa kradnie statek kapitana Jacka Sparrowa, a następnie porwala córkę gubernatora, Elizabeth Swann. Sparrow i przyjaciel Elizabeth wyruszają w pościg...

obyczajowy
Polska/Niemcy

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Agnieszka Holland
■ **Wyst.:** Lothaire Bluteau, Miranda Otto, William Fichtner

Opowieść o Kanadyjce polskiego pochodzenia, która walczy o życie syna umierającego na raka. Kiedy medycyna zawodzi, Julia postanawia udać się do uzdrowiciela leczącego dotykem...

komedia sens.
USA

■ **Dozw.** od lat 15
■ **Reż.:** Ron Shelton
■ **Wyst.:** Harrison Ford, Josh Hartnett, Lena Olin, Bruce Greenwood, Lolita Davidovich

K.C. Calden to młody policjant i początkujący aktor. Wraz z doświadczonym i zgorzkniałym detektywem, Joe Gaviłanem, prowadzi śledztwo w sprawie morderstwa znanego muzyka.

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina
American Pie	20, 22.45 pt., 16.45, 19.30, 22.15 sob., niedz.
Wesele	11.15, 14 niedz.
Nożownik	20 pt., 18.10, 20.20 sob. 12.45, 17.30, 19.45 niedz.
Księga Diny	20.10 pt., 16.30, 19.15 sob., niedz. 13.45 niedz.
Hero	20.15, 22.30 pt., 18.15, 20.30, 22.45 sob., niedz. 14.45 niedz.
Piraci z Karaibów	20.30 pt., 16, 19, 22 sob., niedz.
Kłątwa czarnej perły	10, 13 niedz.
Wydział zabójstw	22.15 pt., 15.45, 22.40 sob.
Hollywood	10.10, 15, 21.45 niedz.
Basen	20.15 pt., 18.45, 21.15 sob., niedz. 14.20 niedz.
Rekrut	20.20, 22.50 pt., 17.15, 20, 22 sob., niedz. 12 niedz.
Legalna blondynka 2	22.35 pt., 16.40 sob., niedz. 11.45 niedz.
Bruce Wszzechmogący	20.45, 22.45 pt., 15.30, 20.15, 22.20 sob., niedz. 11, 13.15 niedz.
Ciało	22.40 pt., 17.45, 21.50 sob., niedz. 11.30 niedz.
Sindbad	16.15 sob., niedz.
Legenda siedmiu mórz	10.15, 12.15, 14.15 niedz.

- od poniedziałku do piątku (cały dzień) wszystkie bilety po 12 zł
- sobota - niedziela: norm. - 15 zł, studenckie - do godz. 17 - 14 zł, ulgowe szkolne - 12 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.cinema-city.pl, tel. 769-30-00

Tytuł	Godzina
American Pie	10.15, 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15
Wesele	
Zabawy z bronią	17.15, 19.30, 21.45
Nożownik	14.45, 16.45, 18.45, 21.30
Piraci z Karaibów	10, 11.30, 13, 14.30, 16, 17.30, 19, 20.30, 22
Kłątwa czarnej perły	
Hero	20.30, 22.30 pt.-niedz. 16.30, 18.30 sob., niedz.
Wydział zabójstw	10.45, 15.30 pt.-niedz.
Hollywood	17.45 sob., niedz.
Rekrut	20, 22.15 pt.-niedz. 13.15 sob., niedz.
Lara Croft Tomb Raider	10, 12.15
Legalna blondynka 2	12.30 pt.-niedz. 14.30 sob., niedz.
Ciało	13.45, 17.45, 21.45
Sindbad	11, 13.30, 15.15
Legenda siedmiu mórz	
Bruce Wszzechmogący	11.15, 15.45, 19.45
Prosiaczek i przyjaciele	10
Lilo i Stich	10.30

- rodzinne sob., niedz. do 12.30 - 10 zł
- studenci i uczniowie pt. od 17 i sob., niedz. - 14 zł
- dzieci do lat 12 - 10 zł
- seniorzy - 10 zł
- grupowe pon.-pt. do godz. 17 do godz. 17 - 12 zł
- grupowe pon.-pt. do godz. 17 - 10 zł

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

Tytuł	Godzina
American Pie	12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 pt.-niedz.
Wesele	22.30 pt., sob.
Nożownik	13.15, 15.15, 19.15, 21.15 pt.-niedz. 23.15 pt., sob.
Zabawy z bronią	13.15, 15.30, 17.45, 20.15 pt.-niedz. 11 pt.
Sindbad	10.30, 12.15, 15
Legenda siedmiu mórz	
Księga Dżungli 2	11.45 sob., niedz.
Pinokio	11.15
Prosiaczek i przyjaciele	11.30
Dzieci niebios	17.15
Wszystko o mojej matce	16.15
Basen	13.15, 15.15, 19, 21 pt.-niedz. 23 pt., sob.
Ciało	11, 13, 17.15 pt.-niedz. 22.30 pt., sob.
Hero	11, 13, 16.45, 18.45, 20.45 pt.-niedz. 22.45 pt., sob.
Piraci z Karaibów	11.30, 14.15, 17, 18.15, 19.45, 21 pt.-niedz.
Kłątwa czarnej perły	22.30 pt., sob.
Wydział zabójstw	15, 19.15, 21.30
Hollywood	
Bruce Wszzechmogący	17.15
Lara Croft Tomb Raider	14

- Tane wtorki i czwartki - 12 zł
- pon., śr, pt. do godz. 17- 14 zł
- pt. po godz. 17, sob.-niedz. - 16 zł
- dzieci, seniorzy - 12 zł
- studenckie pon.-pt. do godz. 17- 12 zł
- poranki dla dzieci (sob., niedz. do godz. 13) - 10 zł
- grupowe do uzgodnienia z kierownikiem kina (10-12 zł)

NOWOSCI

thriller

USA



Fot. materiały promocyjne

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Roger Donaldson
- Wyst.: Al Pacino, Colin Farrell, Bridget Moynahan, Gabriel Macht

Rekrut

James Clayton zostaje zwerbowany do pracy w CIA. Jego mentor, Walter Burke, zleca Jamesowi wykrycie „kreta” działającego w agencji...

AKCJA

przygodowy

USA/Ang./Niem.



Fot. materiały promocyjne

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Jan de Bont
- Wyst.: Angelina Jolie, Gerard Butler

Lara Croft 2

Lara Croft tym razem poszukuje słynnej puszkii Pandory, kryjącej w sobie niezmierną moc. Oczywiście, nie jest jedyną osobą, która chce zdobyć skarb... (opr. ma)

dramat

Polska



Fot. materiały promocyjne

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Jan Jakub Kolski
- Wyst.: Adam Ferency, Krzysztof Majchrzak, Krzysztof Globisz, Grażyna Błęcka-Kolska

Pornografia

Adaptacja dzieła Gombrowicza pokazana zostanie przedpremierowo w ramach festiwalu w Gdyni. Oficjalna premiera - 17 10.

SF

USA



Fot. materiały promocyjne

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Larry Wachowski, Andy Wachowski
- Wyst.: Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss, Jada Pinkett Smith, Monica Bellucci

Matrix 2

Wokół Zionu zamyka się pierścien Armii Maszyn. Godziny dzielą ostatnią enklawę ludzi na Ziemi przed losem, jaki zgotuje im armia 250 tysięcy Strażników.

DLA DZIECI

anim.

USA



Fot. materiały promocyjne

- bez ograniczeń
- Reż.: Francis Glebas

Prosiaczek i...

Prosiaczek czuje się gorszy od innych, bo przyjaciele mówią mu, że jest za mały, by pomagać innym. Gdy maluch znika uświadamiając sobie, jak go kochają.

baśń anim.

USA



Fot. Best Film

- bez ograniczeń
- Reż.: Tim Johnson, Patrick Gilmore

Sindbad...

Sindbad staje się uczestnikiem intrygi mającej na celu kradzież Księgi Pokoju. Znany awanturnik musi odnaleźć skarb i oddać ją właścicielowi - inaczej zginie jego najbliższy przyjaciel - Proteusz.

AKCJA

SF

USA



Fot. materiały promocyjne

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Jonathan Mostow
- Wyst.: Arnold Schwarzenegger, Nick Stahl, Claire Danes

Terminator 3

Cyborg T-X przybywa do przeszłości, aby zlikwidować Johna Connora, przyszłego przywódcę powstania przeciwko maszynom.

NA WESOŁO

komedia

USA



Fot. materiały promocyjne

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Charles Herman-Wurmfeld
- Wyst.: Reese Witherspoon, Sally Field, Bob Newhart, Luke Wilson

Legalna... 2

Elle Woods pracuje w kancelarii prawniczej. Kiedy dowiaduje się, że jeden z klientów wykorzystuje zwierzęta do testowania kosmetyków, postanawia walczyć o ich prawa.

dramat/akcja

Hongkong



Fot. Vision

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Zhang Yimou
- Wyst.: Jet Li, Tony Leung Chiu Wai, Maggie Cheung, Ziyi Zhang

Hero

Król Qin, późniejszy pierwszy cesarz Chin i twórca Wielkiego Muru, przyjmuje w swym pałacu tajemniczego wojownika Bezimiennego...

komedia

USA



Fot. materiały promocyjne

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Tom Shadyac
- Wyst.: Jim Carrey, Morgan Freeman, Jennifer Aniston, Philip Baker Hall

Bruce...

Bruce, reporter telewizyjny, po stracie pracy wymyśla samemu Stwórcy. Ten chce go ukarać. W tym celu obdarza Bruce'a nadludzką mocą...

anim.

USA



Fot. materiały promocyjne

- bez ograniczeń
- Reż.: Dean DeBlois, Chris Sanders

Lilo i Stich

Lilo jest samotną małą dziewczynką z Hawajów. Wychowywana przez siostrę Lilo marzy o prawdziwym, wyjątkowym przyjacielu. I wtedy poznaje małego kosmitę, Sticha.

dramat

USA



Fot. materiały promocyjne

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Alan Parker
- Wyst.: Kevin Spacey, Kate Winslet, Laura Linney

Życie za życie

David Gale, to profesor uniwersytetu w Teksasie, od lat aktywnie działający na rzecz zniesienia kary śmierci. Pewnego dnia sam trafia do celi śmierci, skazany za gwałt i morderstwo.

komedia

Polska



Fot. materiały promocyjne

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Tomasz Konecki, Andrzej Samonowicz
- Wyst.: Rafał Królikowski, Tomasz Karolak, Edyta Olszówka, Zbigniew Zamachowski

Ciało

Tytułowe ciało najpierw burzy spokój pewnego drobnego oszusta w pociągu. Dalej trafia coraz to w nowe miejsca, nieustannie psując plany kolejnych bohaterów filmu.

baśń

Włochy



Fot. materiały promocyjne

- bez ograniczeń
- Reż.: Roberto Benigni
- Wyst.: Roberto Benigni, Nicoletta Braschi, Carlo Giuffrè, Kim Rossi Stuart

Pinokio

Opowieść o cieśli, który ogromnie pragnie mieć syna. Przywiązuje się do jednej ze swych drewnianych lalek, która ożywa dzięki sile jego miłości.

IMPREZY - NIEDZIELA, 14 WRZEŚNIA

20.00
Gdańsk

Rockowo

3miasto
ul. Straganiarska 18/19
tel. 504-092-300
wstęp: 5 zł

Fot. P. Swiderski

Zapowiada się wieczór
spod znaku mocnego
uderzenia. Usłyszymy
ciężkie kawałki najlep-
szych zespołów rocko-
wych i metalowych.
(a.a.)21.00
Gdańsk

Hity Czitosa

Yesterday
ul. Piwna 50/51
tel. 301-39-24
wstęp wolnyW niedzielny wieczór na taneczną imprezę zaprasza
DJ Czitosa. Zaserwuje nam najlepsze przeboje od lat
80. do współczesnych. Usłyszymy również
piosenki uczestników pierwszej edycji „Idola” m.in.
Eweliny Flinty. Zabawa potrwa do rana. Uwaga!
Wstęp od 21 lat lub za okazaniem legitymacji stu-
denckiej.
(a.a.)19.00
Gdańsk

Pezet Noon

klub Parlament
ul. św. Ducha 2
tel. 320-13-65
bilety: 15-25 złW niedzielny wieczór wystąpi hip-hopowa grupa
Pezet Noon. Na scenie pojawią się również DJ Pan-
da, 13 Crew oraz Rymoplastykon, wspierany przez
Monę. Pojawiają się także Manufaktura, Pierwsza
Flotylla oraz Bł&Elvis. Bilety do nabycia w przed-
sprzedaży w klubie oraz w sieci sklepów Chrom -
15 zł, w dniu koncertu - 25zł.
(a.a.)

IMPREZY - WTOREK, 16 WRZEŚNIA

16.00
Gdańsk

Tanecznie

Dom Kultury PSM
„Przymorze”
ul. Słaska 66b
tel. 553-40-21Po wakacyjnej przerwie wznowione zostają
wieczorki taneczne dla seniorów i nie tylko. W
każdy wtorek w Domu Kultury orkiestra zagra
zestaw szlagierów, który powinien poderwać do
tańca wszystkich stęsknionych za starą, dobrą
potańcówką. Zabawa trwa od godz. 16 do 20.

IMPREZY - CZWARTEK, 18 WRZEŚNIA

20.00
Gdynia

Koncerty

Cafe Contrast
bulwar Nadmorski
wstęp wolnyContrast zaprasza na kolejną serię koncertów
szantowo-rock'n'rollowych.
Już 18 września, w czwartek, wystąpią Waldemar
Mieczkowski i Jasu Piotrowski, czyli specjaliści od
morskich opowieści. W piątek (19.09) zagra grupa
Dzieńdobry, a w sobotę (20.09) Słodki Calus od
Buby.

Czekamy na sygnały

Organizujesz ciekawą imprezę muzyczną, taneczną, koncert - powiadom
nas o tym. Czekamy na wasze informacje dotyczące życia nocnego w Trój-
mieście. Zainteresowanych zamieszczeniem notki o imprezie w „Będzie
się działo” prosimy o telefon pod numer 30-03-378 lub mail pod adresem
m.andrzejczyk@prasabalt.gda.pl

WIEŚCI Z RATUSZA NA KORZENNEJ

19.00
Gdańsk

Msza kaszubska

20 września
centrum św. Jana
ul. Świętojańska 50
rezerwacja: 301-10-51,
763-49-06
bilety: 10 zł

Fot. materiały promocyjne

Nadbałtyckie Centrum Kultury (Ratusz Staromiejski, ul. Korzenna 33/35) zaprasza
na uroczyste wykonanie „Mszy kaszubskiej” Marka Kuczyńskiego oraz „Sinfonię
Es-dur” szwedzkiego kompozytora, Josepha Martina Krausa. „Msza...” powstała
w 1999 roku w wyniku konkursu ogłoszonego przez NCK na dzieło dedykowane
Ojcu Świętemu z okazji pielgrzymki Papieża do ojczyzny. Koncert organizowany
jest w ramach programu „Polen. Nu - Rok Polski w Szwecji”. Wykonawcy:
Agnieszka Tomaszewska - sopran (na zdjęciu), Adam Wendt - saksofon, Chór Uni-
wersytetu Gdańskiego i Orkiestra Państwowej Opery Bałtyckiej.
(opr. ma)12.00
Gdańsk

Pippi Langstrump

teatr Miniatura
ul. Grunwaldzka 16
tel. 341-94-83
bilety: 12 zł

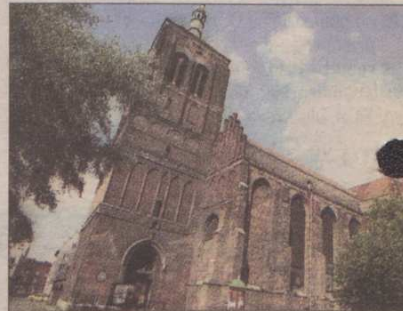
Fot. Robert Kwiatek

Niektórzy poznali ją najpierw jako Fizię Pończoszanę. Pod takim tytułem
ukazała się kiedyś w Polsce tłumaczenie przygód Pippi Langstrump. Była jesz-
cze zwariowana i kolorowa szwedzka ekranizacja powieści Astrid Lindgren. A
teraz maluchy mają okazję poznać rozbrykaną bohaterkę klasycznej dziecięcej
literatury dzięki spektaklowi teatru Miniatura.
Najsilniejsza i najbardziej niegrzeczna dziewczynka na świecie (w tej roli Ka-
taryzna Godlewska) powraca na gdańską scenę w ten weekend.
(opr. ma)

TEATRY

19.00
Gdańsk

„Tosca” w kościele

sobota 13 września
kościół św. Jana
ul. Świętojańska
wstęp 10 i 20 zł

Fot. R. Kwiatek

Koncertowym wykonaniem opery „Tosca” Giacomo Pucciniego inauguruje 54.
sezon artystyczny Państwowa Opera Bałtycka. Dlaczego w kościele? Bo scena
i widownia opery w remoncie. Niestłuchanie dramatyczne dzieło Pucciniego
może w świątyni zabrzmieć niesamowicie. Jako główną atrakcję śpiewaczą
opera zapowiada występ Macieja Komandery - jednego z najlepszych obecnie
polskich tenorów dramatycznych. Obok niego wystąpią: Liliana Kamińska w
roli tytułowej i Jerzy Mechliński jako okrutny baron Scarpia.
(tas)

WYSTAWY

9-16
Gdańsk

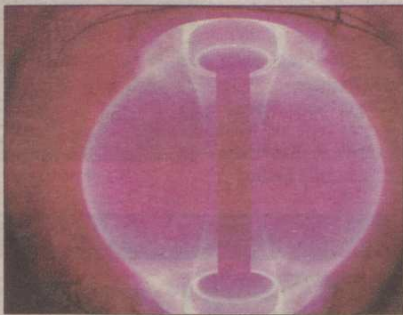
Fajanse z Delft

do 18 września
Muzeum Narodowe
ul. Toruńska 1
tel.: 301-70-61
bilety: 8 i 4 zł

Fot. archiwum

„Delfty” pozostają wciąż żywym znakiem obecności kultury i sztuki holender-
skiej w dawnym Gdańsku. W nabytej w 1881 roku przez miasto kolekcji zgro-
mionej przez Ludwiga Garbego (gdańskiego literata), znajdowało się około 60
delftów. Ta kolekcja stworzyła podstawę dla założonego w 1881 roku Muzeum
Rzemiosł Artystycznych, a zgromadzone przez niego delfty dla poszerzanej na-
stępnie gdańskiej kolekcji. Ekspozycja w Muzeum Narodowym w Gdańsku liczy
dzisiaj 100 obiektów. Wystawa czynna codziennie oprócz poniedziałków.
(opr. ma)9-18
Gdańsk

Tajemnice gwiazd

od 12 do 27 września
Kaponiera Południowa
Fortu Grodzisko
ul. 3 Maja 9a
tel. 300-08-42
bilety: 5 zł

Fot. Sławomir Kruczkowski

Dzisiaj w Gdańsku zostanie otwarta międzynarodowa wystawa „Energia z
gwiazd”. Zorganizowano ją w Kaponierze Południowej Fortu Grodzisko w
Gdańsku. Na ekspozycjach prezentowane są możliwości wykorzystania ener-
getyki termojądrowej na Ziemi. Procesy, wywołujące reakcje termojądrowe,
zachodzą we wnętrzach gwiazd, w tym Słońca - stąd tytuł wystawy. Ekspo-
zycja inauguruje działalność Pomorskiego Ośrodka Prezentacji Nauki i Techniki
„Hewelanium” w Gdańsku. Do wystawy można dotrzeć od ul.: 3 Maja, Po-
wstańców Warszawskich i Dąbrowskiego.
(K.N.)19.00
Gdańsk

Emocje

od 15 września
do 6 października
Galeria Na Pivnej ZPAP
ul. Piwna 66/67Agnieszka Lendzion ma na koncie pracę fotoreportera (pracowała m.in. dla
„Dziennika Bałtyckiego” i „Wieczoru Wybrzeża”). Jednak najbliższa jest jej
fotografia artystyczna. Dotychczas autorka znana była ze zdjęć portretujących
świat baletu. Piękno ludzkiego ciała obecne będzie także na fotografiach jej
najnowszej wystawy zatytułowanej „Emocje”.
Patronat nad ekspozycją objęli: Rada Miasta Gdańska oraz minister kultury i
sztuki.
(opr. ma)18.00
Sopot

Prace Butenki

od 15 września
do 12 października
Dworek Sierakowskich
ul. Czyżewskiego 12
tel. 551-07-56
wstęp wolnyBohdana Butenki nikomu przedstawiać nie trzeba. Chyba nie ma osoby, która
nie miałaby w rękach „Misia” z przygodami stworzonego przez niego Gapi-
szona. Jest również autorem ilustracji do wielu książek dla dzieci i dorosłych
m.in. do „Cyryl, gdzie jesteś?” Witolda Woroszyńskiego. Tworzył również sce-
nografie dla programów telewizyjnych. Wystawę jego prac zorganizowało To-
warzystwo Przyjaciół Sopotu. Jej otwarcie nastąpi w poniedziałek, 15 wrze-
śnia. Prace Butenki będzie można oglądać bezpłatnie do 12 października w
godz. 12-18.
(a.a.)10-21
Sopot

Tropiki na molo

do końca października
molo
bilety: 5 i 4 zł

Fot. Robert Kwiatek

Największe i najpiękniejsze okazy żywych motyli tropikalnych możemy oglądać
na sopockim molo. Pochodzą ze wszystkich zakątków świata m.in. z Azji, Afryki
czy Ameryki Płd. Warunki, jakie stworzono na wystawie przypominają ich śro-
dowisko naturalne. Palmy, egzotyczna roślinność i kwiaty, a w tle słychać odgłosy
dżungli: głosy ptaków, świerszczy, cykad i innych mieszkańców tropikalnego la-
su. Oprócz motyli możemy również podziwiać inne gatunki owadów.
Mamy dla was 20 pojedynczych zaproszeń na wystawę. Dzwoncie dzisiaj o
godz. 14 pod nr tel. 301-27-61.
(a.a.)10-21
Sopot

Rodem z horroru

do 10 listopada
molo
bilety: 10, 8 i 6 zł

Fot. A. Warzawa

Każdy, kto lubi się bać, powinien odwiedzić Dom Grozy. W labiryncie pełnym
mroczących krew w żyłach niespodzianek zobaczyć można bohaterów znanych
horrorów czy filmów fantastycznonaukowych. W jednym z ciemnych pomiesz-
czeń możemy spotkać Frankenstein. Chętni mogą wstąpić do sklepu z uży-
wanymi trumnami. Osoby powyżej 16 lat mogą zwiedzić prosektorium oraz
zobaczyć, jak wygląda sekcja zwłok. Zapewniamy was jednak - to nie wszyst-
ko... Mamy dla was 20 pojedynczych zaproszeń na wystawę. Dzwoncie dzisiaj
o godz. 14 pod nr tel. 301-27-61.
(a.a.)

castorama

Otwarcie 17 września 2003 r.

ZRÓB TO
Z NAMÍ

castorama

Rumia

ul. Grunwaldzka 5

NAJWIĘKSZE MARKETY
BUDOWLANE
W POLSCE

Budujesz Remontujesz Urządzasz

Budujesz Remontujesz Urządzasz

CASTORAMA DLA KAŻDEGO !



Z nami możecie wybudować i urządzić dom od A do Z. Przyjdźcie i zobaczcie!
Nasz najnowocześniejszy obiekt handlowy w Polsce znajduje się w Rumii, przy ul. Grunwaldzkiej 5
Proponujemy Wam szeroki wybór około 50 000 artykułów.
Nasza oferta to materiały budowlane, elementy dekoracji i wykończenia wnętrz,
narzędzia dla majsterkowiczów oraz artykuły ogrodnicze.
Gwarantujemy najlepsze ceny.
Bezpłatnie służymy radą i pomocą w wyborze materiałów oraz znalezieniu poszukiwanych rozwiązań.
Wszystko pod jednym dachem.
Przekonajcie się sami!
Serdecznie zapraszamy!

ZOBOWIĄZANIA CASTORAMY



Gwarancja najniższych cen !

Kupujemy więcej, abyście Państwo mogli kupić jak najtaniej.
Oznacza to, że zawsze gwarantujemy najniższe ceny.
Jeżeli w ciągu 15 dni od daty zakupu znajdą Państwo w innym miejscu taki sam,
tańszy produkt, to zwrócimy różnicę w gotówce.
(Po okazaniu dowodu zakupu z Castoramy)



Znajdziesz to czego szukasz !

Oferta Castoramy obejmuje niemal 50 000 produktów.
Każdy z naszych doradców handlowych jest do Państwa dyspozycji.
Jeżeli nie znajdą Państwo poszukiwanego towaru, albo nie wiecie, który wybrać,
nasz doradca zawsze Państwu pomoże.



Zwroty bez problemu !

Czyli kupujesz tyle ile potrzebujesz.
Zapewniamy Państwu możliwość kupowania stosownie do aktualnych potrzeb.
Niewykorzystane produkty w oryginalnych opakowaniach możecie zwrócić,
przedstawiając dowód zakupu z Castoramy.



Porady Castoramy

Każdy doradca handlowy służy Państwu fachową informacją na temat sprzedawanych
przez nas towarów. Do Państwa dyspozycji są również bezpłatne karty porad Castoramy,
w których znajdziecie Państwo podstawowe informacje na temat
prac remontowo-budowlanych.



Prezentacje i pokazy

Dla zainteresowanych, organizujemy pokazy instruktażowe.
Nasi specjaliści powiedzą Państwu, jak prawidłowo,
przy użyciu najnowszych rozwiązań technologicznych,
ułożyć parkiet, położyć glazurę, zainstalować ogrzewanie podłogowe, ocieplić dom itp.



Gwarancja jakości

Castorama sprzedaje produkty wysokiej jakości. Wszystkie towary,
nawet te nie objęte gwarancją, podlegają 2 letniej niezgodności towaru z umową (dawna rękojmia)

CASTORAMA
KUPUJE
WIĘCEJ
ABYŚ MOĞE
KUPIĆ JAK
NAJTANIEJ

USŁUGI

castoramy



DOSTAWA POD DOM

Za niewielką opłatą
zapewniamy Państwu
transport zakupionych
u nas towarów



SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY

Pracownicy działu serwisowego
służą fachową radą i pomocą
w razie jakichkolwiek problemów
technicznych, w ramach usług
gwarancyjnych
i pogwarancyjnych.



SPRZEDAŻ RATALNA

Budujesz Remontujesz Urządzasz

DZIAŁY CASTORAMY

ARTYKUŁY BUDOWLANE

Proponujemy Państwu niezmiernie duży wybór materiałów budowlanych, izolacyjnych, stolarki wewnętrznej i zewnętrznej, systemów odwodnieniowych, kominków oraz ścian działowych. Czekają na Was cegły, cement, ogrodzenia, drewno konstrukcyjne, pokrycia dachowe, schody i wiele innych artykułów.

ARTYKUŁY DREWNIANE

Zapewniamy Państwu szeroki wybór drewna. Znajdziecie tu listwy, panele boazeryjne, parkiety, systemy zabudowy wnęk i wiele innych materiałów do wykończenia i dekoracji wnętrz. Proponujemy także gotowe, całkowicie wyposażone zestawy mebli kuchennych. Wybierz kuchnię swoich marzeń!

ARTYKUŁY SANITARNE, GLAZURA-TERAKOTA

Z pewnością zaskoczy Państwa ogromny wybór wanien, kabin prysznicowych, baterii, zlewozmywaków i akcesoriów łazienkowych, oraz szeroka oferta glazury i terakoty. Proponujemy również bogatą gamę artykułów technicznych: od instalacji hydraulicznych aż po grzejniki i kotły C.O.

ARTYKUŁY DEKORACYJNE

Wiemy o tym, że każdy ma swój styl, swoje ulubione kolory. Dlatego z Castoramą możecie Państwo stać się dekoratorami wnętrz! Oferujemy tapety, tkaniny, zasłony, firany, wykładziny dywanowe i farby niezbędne do stworzenia własnego, wymarzonego wnętrza. Jeśli jednak chcielibyście Państwo skorzystać z doświadczenia i wiedzy naszych doradców dekoratorów, oni zawsze służą Państwu pomocą. A więc do dzieła! Wszystko w Waszych rękach.

ARTYKUŁY TECHNICZNE

W tym dziale znajdziecie Państwo wszystko, co jest niezbędne do sfinalizowania Waszych prac. To istny raj dla majsterkowiczów!

Znajdziecie tu artykuły elektryczne, oświetleniowe, narzędzia i elektronarzędzia, niezliczone rodzaje śrubek, gwoździ, wkrętów, klejów oraz szeroką gamę klamek, karniszy, taśm samoprzylepnych itp. Wszystko to pozwoli Wam zrealizować Wasze 1001 pomysłów!

ARTYKUŁY OGRODNICZE

Proponujemy dział ogrodniczy: bogactwo nasion, donic, ogrodzeń i narzędzi, zachęci Państwa do upiększania ogrodu. Mamy dla Was piękne meble ogrodowe, abyście mogli zaprosić gości na wspólne grillowanie. Nie zapominajcie też, jak wielką radość możecie sprawić swoim dzieciom kupując im bajecznie kolorowy mini plac zabaw.



DZIEŃ PO DNIU NISKIE CENY

Łatwe i szybkie rozwiązywanie problemów finansowania zakupów umożliwia, działający na miejscu, punkt sprzedaży ratowej.



OPRAWA W RAMY

Zastanawiacie się Państwo jak ładnie oprawić obraz lub zdjęcie? Nasi fachowcy zrobią to za darmo. Wystarczy że kupią Państwo oprawę w Castoramie. Do wyboru wszystkie możliwe rozmiary, style i rodzaje.



DOCINANIE DREWNA

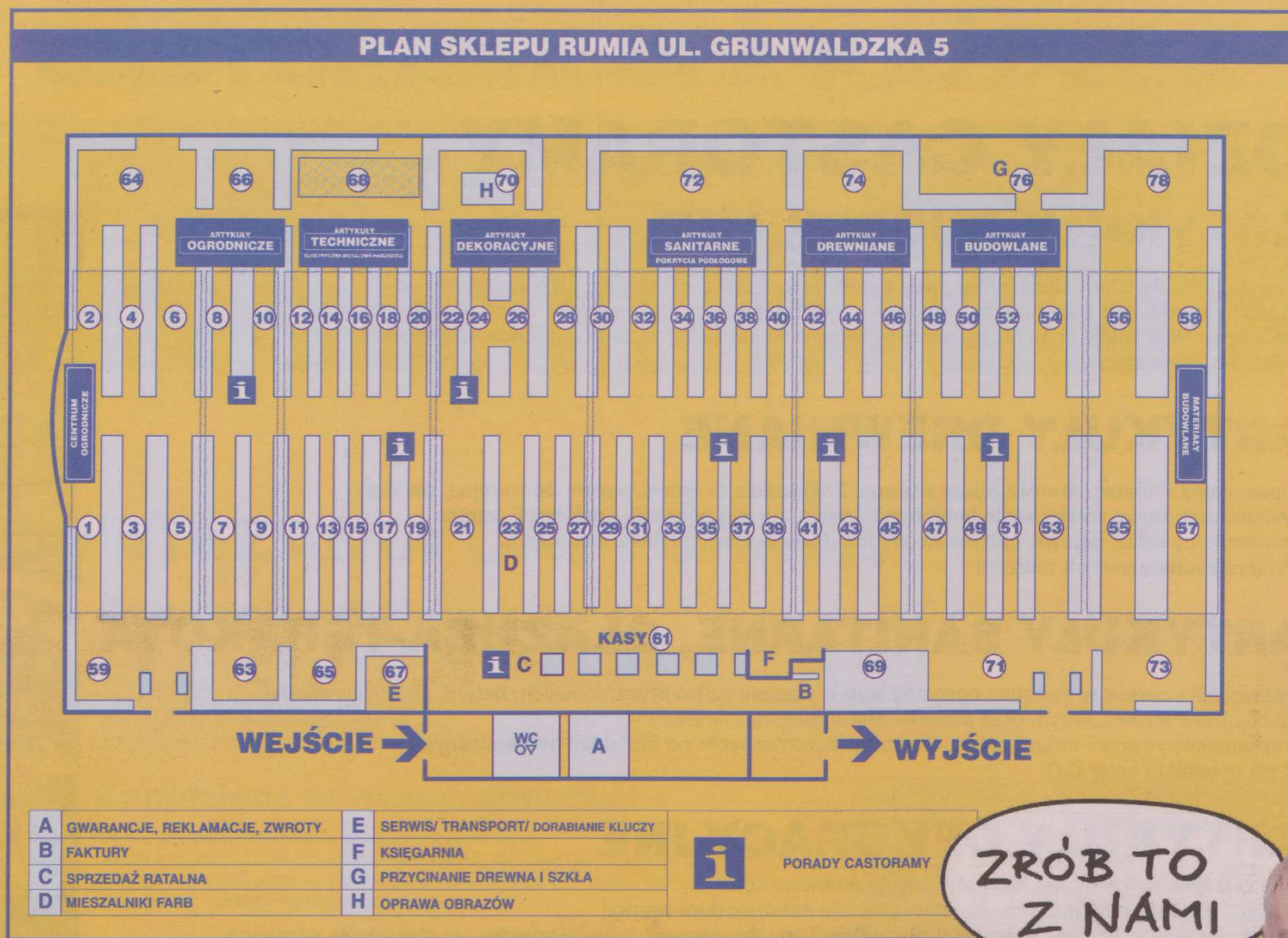
Dysponując profesjonalnymi urządzeniami, dokonujemy precyzyjnego cięcia płyt drewnianych na miarę (cięcie po linii prostej).



DOCINANIE SZKŁA I LUSTER

Szkło zakupione w Castoramie możecie Państwo przyciąć bezpłatnie do dowolnych rozmiarów (cięcie po linii prostej).

ZAPRASZAMY: PON.-PT. 7.00-21.00, SOB. 8.30-20.00, ND. 10.00-19.00



castorama

Budujesz Remontujesz Urządzasz

DZIEŃ PO DNIU NISKIE CENY



Z KARTĄ KREDYT 0%



NAWET DO 50 DNI

Roczna rzeczywista stopa oprocentowania wynosi 3,24%

Castorama Rumia
ul. Grunwaldzka 5
Tel. 058 67 97 100
Fax 058 67 97 200

Castorama Warszawa Targówek, ul. Głębocka 15a, 03-287 Warszawa; Castorama Warszawa Włochy, ul. Popoławska 71, 02-473 Warszawa; Castorama Bielsko-Biała, ul. Warszawska 186, 43-300 Bielsko-Biała; Castorama Bydgoszcz, ul. Szubińska 5, 85-312 Bydgoszcz; Castorama Częstochowa, Al. Jana Pawła II/2, 42-200 Częstochowa; Castorama Gdańsk Osowa, ul. Odyseusza 2 przy obwodnicy, 80-299 Gdańsk; Castorama Gorzów Wielkopolski, ul. Księcia Adama Czartoryskiego 1, 66-400 Gorzów Wlkp.; Castorama Katowice, ul. Roździeńskiego 198, 40-315 Katowice; Castorama Kraków, ul. Zakopiańska 62a, 30-418 Kraków; Castorama Łódź, ul. Wróblewskiego 31, 93-566 Łódź; Castorama Łódź II, Al. Gen. Wł. Sikorskiego 2/6, 91-497 Łódź; Castorama Opole, ul. Wiejska 141A, 45-302 Opole; Castorama Poznań, ul. Murawa 39, 61-655 Poznań; Castorama Sosnowiec, ul. Długosza 82, 41-219 Sosnowiec; Castorama Szczecin, ul. Ku Słońcu 67b, 71-047 Szczecin; Castorama Wrocław Bielany, ul. Czekoladowa 3, 55-075 Wrocław; Castorama Wrocław Korona, ul. Krzywoustego 126, 51-156 Wrocław

www.castorama.com.pl

